

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Волхонов Михаил Станиславович

Должность: Врио ректора

Дата подписания: 02.09.2024 15:04:37

Уникальный программный ключ:

b2dc75470204bc26fec58d577a1b983ee223ea179359d43aa8c271d80610c0c81

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КОСТРОМСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»

УТВЕРЖДАЮ

декан инженерно-технологического
факультета

Иванова М.А.

«15» мая 2024 года

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»
(ФРАНЦУЗСКИЙ)

Направление подготовки/Специальность 35.03.06 Агроинженерия

Направленность (специализация) Технический сервис в агропромышленном комплексе

Квалификация выпускника бакалавр

Форма обучения очная

Срок освоения ОПОП ВО 4 года

Каравеево 2024

Фонд оценочных средств предназначен для оценивания сформированности компетенций по дисциплине «Иностранный язык» (французский).

Разработчик:

Доцент кафедры иностранных языков и
русского языка как иностранного _____ И.И. Гнутова

Утвержден на заседании кафедры иностранных языков и русского языка как иностранного, протокол №9 от 16.04.2024 года.

Заведующий кафедрой Л.А. Попутникова _____

Согласовано:

Председатель методической комиссии инженерно-технологического факультета

Трофимов М.А. _____
протокол № 5 от «14» мая 2024 года

Паспорт фонда оценочных средств

Таблица 1

Модуль дисциплины	Формируемые компетенции или их части)	Оценочные материалы и средства	Количество
Модуль 1. Бытовая сфера общения			
<i>Тема 1. Вводное занятие. Цели и задачи изучения иностранного языка в вузе:</i> Коррективный фонетический курс. Правила чтения. Транскрипция		Контрольная работа	4
<i>Тема 2 «Знакомство». «Рассказ о себе».</i> Вводный лексико-грамматический тест Грамматика: Местоимения. Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложении. Présent глаголов avoir и être	УК-4. Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	Опрос Диалог Монолог Контрольная работа Тестирование	23 1 1 6 20
<i>Тема 3. «Семья», «Семейные традиции, уклад жизни».</i> Грамматика: Имя существительное: род, число, детерминативы. Притяжательные прилагательные. Временные формы индикатива		Опрос Диалог Монолог	12 1 1
<i>Тема 4 . «Обозначение времени», «Погода».</i> Грамматика: Временные формы индикатива: Présent, Imparfait, Passé composé, Plus-que-parfait, Futur simple. Степени сравнения прилагательных и наречий		Опрос. Диалог Контрольная работа Тестирование	5 1 20 20
<i>Темы 1 – 4. Обзорно-обобщающее занятие</i>		Контрольная работа	11
Модуль 2. Учебно-познавательная сфера общения			
<i>Тема 5. «Мой рабочий день».</i> Грамматика: Местоимённые глаголы	УК-4 Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	Опрос Монолог Контрольная работа Тестирование	13 4 3 20
<i>Тема 6. «Моя академия» и «Институт Сен-Кристоф» (Франция)</i> Грамматика: Предлоги, наречия, повелительное наклонение. Функции глаголов avoir и être. Пассивная форма глагола		Опрос Контрольная работа	6 6
<i>Темы 5 – 6. Обзорно-обобщающее</i>		Тестирование	20

занятие			
Модуль 3. Социально-культурная сфера общения			
<i>Тема 7. «Язык как средство межкультурного общения». «Моя сельскохозяйственная практика во Франции». Грамматика: Согласование времён индикатива</i>	УК-4 Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	Опрос	2
<i>Тема 8. «Франция», «Россия». Грамматика: Безличные глаголы и конструкции</i>		Ролевая игра	1
		Контрольная работа	2
<i>Тема 9. «Сельское хозяйство Франции»</i>		Опрос	3
		Презентация	1
		Контрольная работа	12
<i>Тема 10. «Экономика Франции»</i>	Тестирование	20	
	Монолог	1	
	Контрольная работа	3	
<i>Темы 7 – 10. Обзорно-обобщающее занятие</i>	Тестирование	20	
	Контрольная работа	4	
Модуль 4. Профессиональная сфера общения			
<i>Тема 11. «Моя будущая профессия»</i>	УК-4 Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	Опрос	3
<i>Тема 12. «Деловое письмо»</i>		Контрольная работа	1
		Опрос	2
<i>Тема 13. «Избранное направление профессиональной деятельности. Работа над специальными текстами. Составление аннотаций, рефератов и резюме.</i>		Кейс-задача	1
		Опрос	4
		Резюме текста (статьи)	1
	Контрольная работа	2	
<i>Темы 11 – 13. Обзорно-обобщающее занятие</i>	Тестирование	25	
	Реферат	2	
		Тестирование	20

1 ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ И НАВЫКОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Модуль 1. Бытовая сфера общения

Таблица 1.1 – Формируемые компетенции

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Оценочные материалы и средства
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	Модуль 1. Бытовая сфера общения	
	<p style="text-align: center;">ИД-1_{УК-4} Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p style="text-align: center;">ИД-4_{УК-4} Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.</p> <p style="text-align: center;">ИД-5_{УК-4} Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>	<p>Опрос Диалог Монолог Контрольная работа</p>

Оценочные материалы и средства для проверки сформированности компетенций

Тема 1. Вводное занятие. Цели и задачи изучения иностранного языка в вузе

Контрольная работа на фонетические правила

Руководствуясь фонетическими правилами, распределите в данных заданиях слова по следующим колонкам:

I. 1 — конечные буквы произносятся; 2 — не произносятся:

choisir, parler, me, table, neuf, sec, fax, ce, étudiant, drap, sac, nez, plomb, lit, chef, national, bref, institut, accès, faculté, riz, carnaval, blanc, blanche, noir, écouter, droit, pied, ouvrier, employé, le, premier, accord, note, dame, nanf, deux, six, dix, vers, chez, banc, rat, banque, grand, lait, jour, chanter, coup, cinq, base, les, vert, long, paix, pays, mal, renard, crédit, rouge, loup, sang, grec, professeur, durer, petit, assez, vous, voix, rond, pont gaz.

II. 1) c → [s] 3) g → [ʒ] 5) gn → [нь]

2) c → [k] 4) g → [g] 6) gn → [gn]

cinéma, cléeste, signal, garage, prognose, crime, clair, gomme, cylindre, campagne, gilet, culture, coup, enseignement, guerre, guide, carte, cercle, gagner, succis, geste, garde, facile, gymnaste, magnétique, glace, général, capacité, gypse, nager, gare, légume, éclair, accompagner, ciel, cuir, gerbe, commode, digne, langue, diagnostic, cycle, vge, maigre, grange, signature, cahier, gamme, groupe, agriculture, magnifique.

III. 1 — носовые; 2 — неносовые:

femme, bon, américaine, an, une, homme, emploi, ombre, africain, année, oncle, bombe, institut, impossible, immobile, en, emporter, pompe, commun, fin, bonne, ampoule, commune, brun, chacun, lune, parfum, brune, fine, personne, américain, pleine, chacune, un, parfumerie, pain, peine, lin, laine, monotone, ton, condamner, commencer, comme, train, composer, traoner, tonne, impersonnel, rein, vain, veine, plume, grammaire, africaine, plan, plein, singe, excellent, reine, emprunter, trumeau, innombrable, téléphone, nommer, immortel, lapin, entreprise, panne, pan, flamme, immeuble, contrat.

IV. [r], [x], [ɛ̃], [œ̃].

Constant, temps, frein, commande, chacun, descendre, pain, matin, oncle, sombre, humble, différent, faim, entrer, peintre, embrasser, manger, impossible, ensemble, nombre, centre, lundi, synthuse, patron, magasin, tempérament, teint, tante, tente, timbre, cylindre, combustible, alimenter, brun, tomber, sympathie, content, ingénieur, appartement, antenne, ombre, ambassade, simple, maintenant, dent, linge, bain, commun, syntaxe, examen, lycéen, européen, remplir, dans, confort, commun, pompe, entraoner, фазон.

Тема 2. «Знакомство». «Рассказ о себе»

1. Опрос по теме

1.1 Ответьте письменно на вопросы по теме «Рассказ о себе»:

1. Quel est votre nom?
2. Quel est votre prénom?
3. Quel âge avez-vous?
4. En quelle année êtes-vous?
5. Où habitez-vous?
6. Où êtes-vous nés?
7. En quelle année êtes-vous né?
8. Où travaillez-vous?
9. A quoi vous intéressez-vous?
10. Est-ce que votre famille est nombreuse?
11. Combien êtes-vous dans votre famille?
12. Avez-vous des soeurs ou des frères?
13. Votre soeur est-elle aînée ou cadette?
14. Qui est votre père? Où travaille-t-il?
15. Qui est votre mère? Où travaille-t-elle?
16. Qui s'occupe du ménage dans votre famille?
17. Vos grands-parents habitent-ils avec vous?

18. Sont-ils en retraite?
19. Votre frère aîné est-il marié?
20. Avez-vous des nièces et des neveux?
21. Avez-vous des cousins et des cousines?
22. Etes-vous marié?
23. Est-ce que votre famille est unie?

1.2. Техника чтения.

Текст по теме «Знакомство»

Texte1. Ma famille

Je suis étudiant. Je m'appelle Pierre. J'ai dix-huit ans. Je suis né a Saint-Pétersbourg. Je fais mes études à l'Université de Moscou a la faculté d'histoire. Je suis étudiant de première année.

Ma famille n'est pas nombreuse. Nous sommes cinq: mon père, ma mère, mon frère aîné, ma soeur cadette et moi. Faisons connaissance avec tous les membres de notre famille.

Mon père est un homme de cinquante ans. Il est de haute taille, aux yeux bleus, aux cheveux noirs. Il a le nez droit, la bouche bien dessinée. Il est beau et il a l'air jeune. Mon père est ingénieur. Il travaille dans un institut de recherches scientifiques.

Ma mère est de deux ans plus jeune que son mari. C'est une femme de taille moyenne, aux cheveux blonds. Ma mère a terminé la faculté d'histoire il y a vingt ans. Elle travaille a l'école. Elle est professeur d'histoire. Elle aime beaucoup ses trois enfants: Pierre, Marie et moi.

Texte1. 2. Ma famille /suite/

Pierre est mon frère aîné. Il est médecin. Il travaille a l'hôpital. Il n'habite pas avec nous. Il est marié. Il habite non loin de notre maison avec une charmante femme. Ma belle-soeur est musicienne. Ils ont deux enfants: un fils et une fille. Les enfants sont encore petits et ils vont au jardin d'enfants. Ma nièce a cinq ans et mon petit neveu n'a que trois ans. Ma mère aime beaucoup ses petits-enfants et les gâte un peu.

Marie est la fille cadette dans la famille. Elle a 16 ans. Cette année elle va terminer l'école secondaire. Elle a toujours de bonnes notes et rêve de devenir professeur. Mon grand-père et ma grand-mère n'habitent pas avec nous. Ils ne travaillent plus. Ils sont retraités. Ils touchent chacun une pension.

2. Презентация подготовленного монолога «Рассказ о себе»

3. Участие в диалоге «Знакомство»

4. Грамматика:

4.1 Лексико-грамматический тест

Выберите правильный ответ

Какие из следующих детерминативов существительных являются неопределённым артиклем?

+un, une, des

le, la, les

ce, cette, ces

son, sa, ses

Какие глаголы относятся к I группе?

choisir, bâtir, réfléchir

aller, parler, étudier

partir, apprendre, voir

+entrer, habiter, préparer

Найдите глагол II группы:

+répartir, il répartit, nous répartissons
repartir, il repart, nous repartons
réparer, il répare, nous réparons
reparaître, il reparaît, nous reparaissons

Какие глаголы относятся к III группе?

choisir, bâtir, réfléchir
aller, parler, étudier
+partir, apprendre, voir
entrer, habiter, préparer

Какая последовательность глаголов соответствует данной последовательности временных форм: 1) présent, 2) imparfait, 3) passé composé; 4) futur simple?

il vient, il est venu, il viendra, il venait
il vient, il venait, il viendra, il est venu
il vient, il viendra, il est venu, il venait
+il vient, il venait, il est venu, il viendra

Найдите предложения, где притяжательные прилагательные употреблены в значении «свой собственный»:

Je travaille avec votre sœur.
Nous voyageons avec leur professeur.
+Elle aime ses enfants..
Ils visitent ses amis.

Выберите несколько правильных вариантов ответа

В каких предложениях нет местоимения?

+Leur téléphone est occupé. (50%)
Il leur téléphone très rarement.
Elle la visite chaque jour.
+La visite est fixée pour demain. (50%)

Выберите один правильный вариант ответа

Какие местоимения являются личными самостоятельными?

je, tu, il, elle
me, te, le, la, les
me, te, lui
+moi, toi, lui, elle

Какое числительное не существует во французском языке?

onze
douze
+ dix-six
dix-sept

Укажите перевод слова “quant à”:

затем
сначала
согласно, по
+что касается

Подберите соответствия для словосочетания “le beau-frère”:

le fils de mes parents
le fils de ma sœur
le frère de mon père
+le mari de ma sœur

Укажите предложение, где сказуемое стоит в present:

Je suis né à Kostroma.
Notre famille habitait ici.
Il me présentera ses enfants.
+Vous travaillez bien.

Укажите предложение, где сказуемое стоит в imparfait:

+Notre famille habitait ici.
Il me présentera ses enfants.
Tu as appris la règle.
Vous travaillez bien.

Выберите все правильные ответы

Укажите предложения, где сказуемое стоит в passé composé:

+Je suis né à Kostroma. (50%)
Notre famille habitait ici.
Il me présentera ses enfants.
+Tu as appris la règle. (50%)

Выберите правильный ответ

Укажите предложение, где сказуемое стоит в futur simple:

Je suis né à Kostroma.
+Il me présentera ses enfants.
Tu as appris la règle.
Vous travaillez bien.

Укажите предложения, где глагол avoir в самостоятельном значении:

J'ai un fils.
Il a trois ans.
+Nous avons été au concert.
Ils avaient beaucoup de livres

В каком предложении глагол avoir является вспомогательным?

+Vous avez bien travaillé.
Tu auras une bonne profession.
Il a deux enfants.
Nos amis avaient un chien.

Укажите предложения, где глагол avoir употреблён не в самостоятельном значении:

J'ai un fils.
Il a eu trois examens.
+Nous avons été au concert.
Ils avaient beaucoup de livres.

Что нужно употребить при переводе на французский язык предложения «У него есть много друзей»:

+avoir;

être;
il y a
posséder

Какое личное местоимение подходит для данного предложения «... fais mes études à l'académie»:

+ je
tu
il
nous

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	15 минут
Последовательность выбора тестовых заданий	Случайная
Предлагаемое количество тестовых заданий	20

4.2 Контрольная работа на спряжение глаголов avoir и être

I. Поставьте в нужном лице настоящего времени глагол avoir. Предложения переведите:

1. J ... 17 ans.
2. Tu ... une bonne idée.
3. Il ... faim.
4. Nous ... sommeil.
5. Vous ... chaud.
6. Ils ... soif.
7. Vous ... des soeurs.

II. Преобразуйте предложения первого задания в вопросительные.

III. Преобразуйте предложения первого задания в отрицательные.

IV. Поставьте в нужном лице настоящего времени глагол être. Предложения переведите:

1. Je ... en retard.
2. Tu ... Russe.
3. Il ... d'accord avec vous.
4. Nous ... étudiants.
5. Vous ... presents.
6. Ils ... absents.

V. Преобразуйте предложения четвертого задания в вопросительные.

VI. Преобразуйте предложения четвертого задания в отрицательные.

Тема 3. «Семья», «Семейные традиции, уклад жизни»

1. Опрос по теме

1. Comment est votre famille ? (nombreuse/peu nombreuse/unie/désunie).
2. Vous êtes combien ?
3. Que font vos parents ?
4. Avez-vous une soeur ou un frère ?
5. Que fait-il/elle ?
6. Avez-vous des grands-parents ? Comment s'appellent-ils ? Travaillent-ils ? Est-ce qu'ils habitent avec vous ?
7. Est-ce que vous avez des traditions familiales? Lesquelles?

2. Презентация подготовленного монолога по теме «Семья»

3. Участие в диалоге по теме «Семья»

Тема 4. «Обозначение времени», «Погода»

1. Опрос по теме

- 1) Который час? (Все возможные варианты ответа на французском языке).
- 2) Какая погода? (Все возможные варианты ответа на французском языке).
- 3) Что характерно для каждого времени года?
- 4) Уметь называть месяцы года.
- 5) Уметь называть дни недели.

2. Презентация подготовленного диалога «Какая погода?», «Который час?»

3. Грамматика

3.1. Контрольная работа по теме «Обозначение времени и времена года»

Подберите подходящие слова и словосочетания

- 1) Dans une année il y a ...
- 2) Chaque année a quatre ...
- 3) Chaque saison dure ...
- 4) Les saisons de l'année sont ...
- 5) Les mois d'hiver s'appellent ...
- 6) Les mois du printemps sont ...
- 7) Après le printemps vient l'été avec ses mois ...
- 8) Les mois d'automne sont ...
- 9) En hiver il fait ...
- 10) En été il fait ...
- 11) Au printemps la nature ...
- 12) L'été est la plus belle ...
- 13) En automne il pleut ...
- 14) En hiver il neige et ...
- 15) Dans une semaine il y a ...
- 16) Le premier janvier c'est ...
- 17) Les cours dans notre académie commencent ...
- 18) Quelle heure est-il?
- 19) Quelle date sommes-nous?
- 20) Quelle est la température de l'air?

2.

- 1) le jour de l'An
- 2) 12 mois
- 3) mars, avril, mai
- 4) 3 mois
- 5) s'éveille
- 6) froid
- 7) chaud
- 8) souvent
- 9) saisons
- 10) il gèle
- 11) 7 jours
- 12) à 8 heures et demie

- 13) décembre, janvier, février
- 14) saison
- 15) Il est 10 heures du soir
- 16) le 25 septembre
- 17) juin, juillet août
- 18) septembre, novembre, décembre
- 19) il fait +10 (-10) degrés
- 20) l'hiver, le printemps, l'été et l'automne

4. Тестирование

Выберите правильный ответ

В каком предложении действие относится к настоящему времени?

Nous sommes sortis à temps.

+Ma mère travaille au magasin.

Ils liront ce livre.

Notre famille habitait ici.

Выберите несколько правильных ответов

В каких предложениях действие относится к прошедшему времени?

+Nous sommes sortis à temps. (50%)

Il se réveille tôt.

Ils liront ce livre.

+Notre famille habitait ici. (50%)

В каком предложении действие относится к будущему времени?

Nous sommes sortis à temps.

Il se réveille tôt.

+Ils liront ce livre.

Notre famille habitait ici.

Найдите указательное прилагательное женского рода:

ce

cet

ces

+cette

Найдите местоименный глагол в présent:

Il se couchait tard

+Il se couche tard

Il s'est couché tard

Il se couchera tard

Найдите местоименный глагол в imparfait:

+Il se couchait tard

Il se couche tard

Il s'est couché tard

Il se couchera tard

Найдите местоименный глагол в passé composé:

Il se couchait tard

Il se couche tard

+Il s'est couché tard

Il se couchera tard

Найдите местоименный глагол в futur simple:

Il se couchait tard

Il se couche tard

+Il s'est couché tard

Il se couchera tard

Подберите подходящие притяжательные прилагательные в значении «свой собственный»

Ils parlent de ... travail:

+leur

sa

mon

son

В каком из предложений нет сравнительной степени?

Mon frère est moins assidu que moi

Sa sœur est aussi modeste que lui

+Il fait moins deux degrés

La Volga est plus longue que la Moscova

Определите, какой набор словосочетаний выражает данную последовательность временных форм: 1) présent, 2) imparfait, 3) passé composé, 4) futur simple:

il habitait, il habite, il habitera, il a habité

il habitera, il habitait, il a habité, il habite

il habite, il a habité, il habitait, il habitera

+il habite, il habitait, il a habité, il habitera

Определите, в каком предложении нет сравнительной степени:

+Il fait plus vingt degrés

L'été c'est la plus belle saison de l'année

Son fils est moins sociable que lui

Ce livre est intéressant

Определите, в каком предложении есть положительная степень:

Il fait plus vingt degrees

L'été c'est la plus belle saison de l'année

Son fils est moins sociable que lui

+Ce livre est intéressant

Определите, в каком предложении есть превосходная степень:

Il fait plus vingt degrees

+L'été c'est la plus belle saison de l'année

Son fils est moins sociable que lui

Ce livre est intéressant

Выберите правильное время глагола для сочетания «il a vendu»:

+продал

будет продан

продаётся

продаёт

Выберите правильную форму сказуемого для «было потреблено»:

- sera consommé
- est consommé
- +a été consommé
- a consommé

Найдите сравнительную степень прилагательного:

- très actif
- +plus actif
- actif
- le plus actif

Найдите предложение, где притяжательное прилагательное употреблено в значении «свой собственный»:

- Il travaille dans votre entreprise
- Il travaille dans mon entreprise
- +Il travaille dans son entreprise
- Il travaille dans leur entreprise

В каком предложении имеется положительная степень сравнения:

- Il fait moins dix degrés
- Cette année nous avons l'hiver le plus froid
- Votre problème est aussi compliqué que le mien
- +Mes parents sont jeunes

Найдите предложения, где притяжательные прилагательные употреблены в значении «свой собственный»:

- +Elle aime ses enfants
- Ils visitent ses amis
- Nous visitons vos parents
- Tu fais ses études

Выберите все правильные ответы

В каких предложениях нет местоимения?

- +Leur téléphone est occupé (50%)
- Il leur téléphone très rarement
- Elle la visite chaque jour
- +La visite est fixée pour demain (50%)

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	10 минут
Последовательность выбора тестовых заданий	Случайная
Предлагаемое количество тестовых заданий	20

Темы 1 – 4 Обзорно-обобщающее занятие

1. Контрольная работа

Вариант 1

I. Найдите ответы к данным вопросам:

1. De quoi vous occupez-vous? 1. a ma mère

- | | |
|-----------------------------------|----------------------|
| 2. De qui est-elle mécontente? | 2. sur mes amis |
| 3. Sur qui faut-il se concentrer? | 3. sur ses problèmes |
| 4. A qui écris-tu cette lettre? | 4. de la lecture |
| | 5. de son fils |

II. По какой схеме построен вопрос?

Où l'institut agricole de Kostroma se trouvait-il d'abord?

1. Вопросительное слово СП?
2. Вопросительное слово П сущ. СП мест.?
3. Вопросительное слово П сущ. СПмест. С2?

III. С помощью каких вопросительных слов можно задать вопрос к прямому дополнению данного предложения?

Les étudiants effectuent des stages divers.

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. que | 3. Qui est-ce que |
| 2. qu'est-ce que | 4. Qui est-ce qui |

IV. Подберите подходящее личное местоимение:

- | | |
|---|---------|
| 1. ... faisons nos études a l'académie | 1. je |
| 2. ... êtes étudiant. | 2. tu |
| 3. ... a dix-sept ans. | 3. il |
| 4. ... vais au travail. | 4. nous |
| 5. ... effectuent le stage a l'étranger . | 5. vous |
| 6. ...finis ton travail. | 6. ils |
| 7. ...aime la musique. | |

V. Укажите предложения, где употреблены личные местоимения

1. Il leur donne ses cahiers.
2. Leur fils est étudiant
3. Je la vois souvent.
4. Sa voix est agréable
5. Je l'écoute avec plaisir.

VI. Подберите подходящие притяжательные прилагательные в значении «свой собственный»:

- | | |
|----------------------------------|---------|
| 1. Nous voyons souvent ... amis | 1. sa |
| 2. Elle aime beaucoup ... fille. | 2. leur |
| 3. Je cherche ... chien. | 3. nos |
| 4. Ils parlent de ... travail. | 4. mon |

VII. Укажите степень сравнения:

1. Положительная степень; 2. Сравнительная степень; 3. Превосходная степень

1. Soyez plus sage!
2. Il fait moins dix degrés.
3. Cette année nous avons l'hiver le plus froid..
4. Votre problème est aussi compliqué que le mien.
5. Mes parents sont encore jeunes.

VIII. Определите временную форму глагола:

- | | | | |
|-------------------|--------------------|------------------|-------------------|
| 1) présent | 2) imparfait | 3) passé composé | 4) futur simple |
| 1) nous bâtissons | 2) nous avons bâti | 3) nous bâtirons | 4) nous bâtissons |

IX. Переведите данные предложения, учитывая временную форму глагола:

1. Je suis né a Kostroma.
2. Notre famille habitait ici.
3. Il me présentera ses enfants.
4. Tu as appris la règle.
5. Vous travaillez bien.
6. Nous passons les examens.

X. Определите функцию глагола «être»:

1) самостоятельная; 2) вспомогательная; 3) пассивная форма

Предложения переведите.

1. Ils sont en France.
2. Mon frère cadet était plus assidu que moi.
3. Vous êtes venus à temps.
4. Ses enfants seront étudiants à l'université.
5. Notre grand- mère est restée seule, son mari est mort.
6. Le texte sera traduit par nos étudiants.
7. Vous avez été quatre dans cet appartement.
8. Le roman était lu sans intérêt.
9. Je suis heureux de faire votre connaissance.
10. Cette maison est bâtie pour leur famille.

XI. Определите функцию глагола «avoir»:

1) самостоятельная; 2) вспомогательная.

Предложения переведите.

1. J' ai dix- huit ans.
2. Nous aurons un stage à l'étranger.
3. Il a changé son style.
4. Vous avez visité cette réunion.
5. Mes parents ont eu beaucoup de problèmes avec ma soeur aînée.
6. L'institut agricole avait 3 facultés.
7. Ils ont été au travail.
8. J' ai choisi ce livre.

Вариант 2

I. Найдите ответы к данным вопросам:

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| 1. A quoi vous occupez-vous? | 1. sur mes amis |
| 2. Sur qui comptez-vous? | 2. à la lettre |
| 3. De qui parle-t-il? | 3. de ses enfants |
| 4. De quoi a-t-il peur? | 4. de cette maladie |
| | 5. à cet acteur |

II. По какой схеме построен вопрос?

1. En quelle année l'institut agricole de Kostroma a-t-il été fondé?
2. Вопросительное слово СП?
3. Вопросительное слово П сущ. СП мест.?
4. Вопросительное слово П сущ. С1Пмест.С2?

III. С помощью каких вопросительных слов можно задать вопрос к прямому дополнению данного предложения?

Les étudiants font leurs études à l'académie.

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. Que | 3. Qui est-ce que |
| 2. Qu'est-ce que | 4. Qui est-ce qui |

IV. Подберите подходящее личное местоимение:

- | | |
|-------------------------------------|---------|
| 1. ... fais mes études à l'académie | 1. je |
| 2. ... es étudiant. | 2. tu |
| 3. ... ai dix-sept ans. | 3. il |
| 4. ... vas à l'école. | 4. nous |
| 5. ... aimez la musique. | 5. vous |
| 6. ...étudient à l'université. | 6. ils |
| 7. ... choisissons ce livre. | |

V. Укажите предложения, где употреблены личные местоимения

1. Il leur téléphone chaque jour.

2. Leur père est a la retraite.
3. Leur téléphone est en panne.
4. Le produit est excellent.
5. Cette usine le produit depuis longtemps.

VI. Подберите подходящие притяжательные прилагательные в значении «свой собственный»:

- | | |
|----------------------------------|---------|
| 1. Nous voyons souvent ... amis | 1. sa |
| 2. Elle aime beaucoup ... fille. | 2. leur |
| 3. Je cherche ... chien. | 3. nos |
| 4. Ils parlent de ... travail. | 4. mon |

VII. Укажите степень сравнения:

1. Положительная степень; 2. Сравнительная степень; 3. Превосходная степень

1. Vos enfants sont plus modestes que les miens.
2. Il fait plus dix degrés.
3. Cette année nous avons l'hiver le plus doux..
4. Notre fille est aussi sociable que la leur.
5. Mes parents sont jeunes.

VIII. Определите временную форму глагола:

- 1) présent 2) imparfait 3) passé composé 4) futur simple
 1) nous venons 2) nous sommes venus 3) nous venions 4) nous viendrons

IX. Переведите данные предложения, учитывая временную форму глагола:

1. Son fils est allé a Kostroma.
2. Notre famille habite ici.
3. Il me présentera ses enfants.
4. Tu as appris la règle.
5. Vous travaillez bien.
6. Nous avons passй les examens.

X. Определите функцию глагола «être»:

1) самостоятельная; 2) вспомогательная; 3) пассивная форма

Предложения переведите.

1. Ils sont venus en France.
2. Mon frire cadet était plus assidu que moi.
3. Vous ktes en retard.
4. Ses enfants seront étudiants a l'université.
5. Notre grand-mère est restée seule, son mari est mort.
6. Le texte sera traduit par nos étudiants.
7. Vous avez été quatre dans cet appartement.
8. Le roman était lu sans intérêt.
9. Je suis heureux de faire votre connaissance.
10. Cette maison est bâtie pour leur famille.

XI. Определите функцию глагола «avoir»:

1) самостоятельная; 2) вспомогательная.

Предложения переведите.

1. J'ai un fils.
2. Nous avons été au concert.
3. Il a trois ans.
4. Il a acheté cette revue.
5. Mes parents ont vendu leur maison.

6. Nous aurons quatre examens.
7. Ils avaient beaucoup de livres.
8. Notre groupe avait un stage agricole a l'étranger.

Таблица 1.2 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)
	соответствует оценке «зачтено» 50-100% от максимального балла
<p>ИД-1_{УК-4} Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>ИД-4_{УК-4} Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.</p> <p>ИД-5_{УК-4} Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>	<p>Студент показывает хорошие знание и понимание тем модуля: умеет завязать знакомство, рассказать о себе и своей семье, может описать человека и его характер, демонстрирует знание лексики по указанным темам, при построении устных и письменных высказываний использует знания о временах действительного залога, но может допускать незначительное количество ошибок при, не препятствующих процессу коммуникации, при выборе коммуникативно приемлемого стиля общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами; студент умеет использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения, но может допускать ошибки в устной речи, способен внимательно слушать и понимать суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям, уважает высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы, критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям; демонстрирует умение выполнять перевод текстов бытовой сферы общения с иностранного на государственный язык и обратно</p>

Модуль 2. Учебно-познавательная сфера общения

Таблица 2.1. – Формируемые компетенции

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Оценочные материалы и средства
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном	<p>ИД-1_{УК-4} Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>ИД-2_{УК-4} Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p>Опрос</p> <p>Монолог</p> <p>Контрольная работа</p> <p>Тестирование</p>

<p>языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)</p>	<p>ИД-4_{УК-4} Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушаю и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптирую речь и язык жестов к ситуациям.</p> <p>ИД-5_{УК-4} Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>	
--	--	--

Тема 5. «Мой рабочий день»

1. Опрос по теме:

1.1 Ответьте на вопросы по теме:

1. A quelle heure vous levez-vous?
2. A quelle heure vous êtes-vous levé ce matin?
3. Faites-vous de la gymnastique le matin?
4. Avez-vous eu le temps de faire de la gymnastique ce matin-la?
5. Êtes-vous long a faire votre toilette?
6. Les étudiants, ont-ils toujours le temps de prendre le petit déjeuner?
7. Combien vous prend le trajet a l'académie?
8. Que prenez-vous d'habitude pour votre petit déjeuner?
9. A quelle heure commencent les cours dans votre institut?
10. Combien de cours par jour avez-vous d'habitude?
11. Où faites-vous vos devoirs?
12. Trouvez-vous le temps de lire des journaux, des revues, d'aller au cinéma, au concert ou au théâtre?
13. A quelle heure vous couchez-vous?

1.2 Лексика по теме «Мой рабочий день»

1. Переведите на французский язык следующие слова и словосочетания:

- | | |
|---|---|
| 1. Просыпаться | 16. Прибирать комнату |
| 2. Рано / поздно | 17. Готовить завтрак |
| 3. Вставать | 18. Завтракать |
| 4. Приводить себя в порядок | 19. Есть хлеб с маслом |
| 5. Заниматься гимнастикой | 20. Выпивать чашку чая (кофе) |
| 6. Умываться водой холодной (теплой, с мылом) | 21. Идти на работу (в институт, в академию, в университет, в школу) |
| 7. Вытираться | 22. Пешком, на автобусе |
| 8. Одеваться | 23. Возвращаться домой |
| 9. Обуваться | 24. Обедать |
| 10. Причесываться | 25. Отдыхать |
| 11. Бриться | 26. Делать покупки |
| 12. Надевать что-либо, класть, ставить | 27. Читать книги и газеты |
| 13. Делать макияж | 28. Смотреть телевизор |
| 14. Убирать постель | 28. Прогуливаться |
| 15. Выходить из дома | 30. Ложиться спать |

2. Презентация монолога по теме

3. Контрольная работа («Местоимённые глаголы»)

Вариант 1

1. Подставьте нужное возвратное местоимение:

1. Il ... habille vite.
2. Vous ... couchez tard.
3. Ils ... arrêtent ici.
4. Je ... réveille de bonne heure.
5. Nous ... réunissons chaque jour.
6. Tu ... promines souvent.

2. Определите временную форму возвратных глаголов, предложения переведите.

1. Vous vous réunissiez souvent.
2. Il se promine avec ses enfants.
3. Je me suis habillé vite.
4. Ils se coucheront à 23 heures.
5. Nous nous reposons après le travail.
6. Aujourd'hui tu te lèveras plus tard.

3. Определите вид предложения: а) вопросительное; б) отрицательное; в) утвердительное; г) повелительное; 9) отрицательно-вопросительное.

1. Il ne se couche pas
2. Se couche-t-il
3. Couche-toi
4. Il se couche
5. Ne se couche-t-il pas

Вариант 2

1. Подставьте нужное возвратное местоимение:

1. Je ... lève à 7 heures.
2. Nous ... couchons tard.
3. Ils ... rencontrent souvent.
4. Tu ... réveilles de bonne heure.
5. Vous ... voyez chaque jour.
6. Il ... rase.

2. Определите временную форму возвратных глаголов, предложения переведите.

1. Nous nous promenons.
2. Il s'est levé.
3. Je me couchais tard.
4. Ils se réuniront ici.
5. Vous vous êtes habillés.
6. Tu t'amuses.

3. Определите вид предложения: а) вопросительное; б) отрицательное; в) утвердительное; г) повелительное; 9) отрицательно-вопросительное.

1. Il ne se sont habillés
2. Habillez-vous!
3. Se sont-il habillés
4. Ne se sont -il pas habillés
5. Ils ne sont pas habillés

4. Тестирование

Вставьте подходящие по смыслу слова и словосочетания

Выберите несколько правильных ответов

Chaque matin, ... à 7 heures.

+je me levais (50%)

je me lèverai

je me suis levé

+je me lève (50%)

Выберите правильный ответ

...je me suis réveillé plus tard.

demain

chaque matin

d'habitude

+hier

Demain je ... à 10 heures.

me réveille

me réveillais

+me réveillerai

me suis réveillé

D'habitude, je me... avec de l'eau froide et du savon.

peigne

brosse les dents

+lave

chausse

Je m`habille et je me chausse.

d`abord

+puis

d`habitude

aujourd`hui

Je ... mon petit déjeuner:

+prends

mange

bois

déjeune

Je ... du pain avec du beurre et du saucisson (du fromage).

prends

+mange

bois

déjeune

Je ... une tasse de thé.

+prends

mange

bois

déjeune

Puis je ... de la maison.

me dirige
vais
+sors
marche

Je ... à l' académie.

me dirige
+vais
sors
marche

Je ... vite.

me dirige
vais
sors
+marche

Je n'aime pas

me promener
étudier
me coucher
+être en retard

Les cours commencent

à midi
à 8 h 30 du soir
+ à 8 h 30 du matin
à 4 heures de l'après-midi

Nous ... jusqu' à trois heures de l'après-midi.

allons
rentrons
+travaillons
nous couchons

Après les cours je ... à la maison.

+rentre
viens du travail
visite mes amis
fais mon lit

A la maison je me repose, ... je dîne.

+ensuite
parfois
souvent
toujours

Le soir je ... la télé.

+regarde
lis des livres
travaille sur l'ordinateur

me promène

J'aime aussi me promener

avec plaisir
avec de l'eau chaude
+avec mes amis
rarement

Le samedi et le dimanche je me couche

vite
+plus tard
lentement
toujours

... me prend 7 heures.

la toilette
le réveil
le chemin à l'académie
+le sommeil

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	10 минут
Последовательность выбора тестовых заданий	Случайная
Предлагаемое количество тестовых заданий	20

Тема 6. «Моя академия»

1. Опрос

1.1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:

- 1.1.1. Фонетическое чтение;
- 1.1.2. Устный перевод со словарем;
- 1.1.3. Письменный перевод:
- 1.1.4. Чтение на извлечение информации
 - 1.1.4.1 Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)
 - 1.1.4.2. Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)
- 1.1.5. Собеседование по вопросам

1. Текст для чтения и перевода:

Enseignement supérieur en France

L'enseignement supérieur comprend les universités et les grandes écoles. L'université française remonte au Moyen Age. Ce sont des établissements d'enseignement supérieur destinés à former les cadres supérieurs de l'administration, de l'économie, de la santé, de l'enseignement, de l'industrie, du commerce.

Les Grandes Ecoles sont très spécialisées et sont gérées par l'Etat. Elles ne dépendent généralement pas de l'Education nationale, mais d'autres ministères ou bien d'organismes privés.

Finir certaines de ces écoles signifie entrer dans l'élite administrative ou technologique. C'est pourquoi on y accède par un concours d'admission très difficile. Souvent n'est reçu qu'un candidat sur dix ou quinze. Ce concours exige de la part des candidats des connaissances sérieuses d'un niveau

supérieur à celui du baccalauréat. Et le bachelier doit consacrer une ou deux années à se préparer aux examens d'entrée dans les classes préparatoires aux Grandes Ecoles (les prépas) situées dans les lycées.

Pour entrer « en prépa », il faut subir une sélection sur dossier. La prépa demande ensuite un travail énorme (environ 60 heures de travail par semaine). Mais lorsqu'on a réussi le concours d'entrée d'une Grande Ecole, on est à peu près sûr d'arriver jusqu'au diplôme et de trouver ensuite un emploi de haute niveau.

Il y a plusieurs types de Grandes Ecoles. Parmi elles certaines sont plus prestigieuses que d'autres. Pour la formation des ingénieurs la plus connue est la Polytechnique. Créée en 1794 elle donne un enseignement scientifique d'un niveau très élevé. Parmi les plus réputées on peut citer le Conservatoire National des Arts et Métiers, l'Ecole Nationale des Ponts et Chaussées.

Pour la formation des cadres de gestion la plus prestigieuse est l'Ecole Nationale de Administration (E.N.A) créée en 1945. La plupart des ministres, des diplomates ont terminé cette école. On les appelle les « mandarques ». Ecole des Hautes Etudes Commerciales forment des spécialistes hautement qualifiés pour le commerce et marketing.

L'Ecole Normale Supérieure est destinée à former des professeurs de l'enseignement secondaire et supérieur (licenciés et agrégés).

La durée des études dans les Grandes Ecoles est de 3 ou 4 ans. Tous les étudiants touchent la bourse. Après les études il y a une nomination, le travail est garanti.

Les universités sont les seuls établissements qui accueillent tous les candidats sans faire de sélection. L'admission à l'université se fait par la voie de souscription. Pour pouvoir s'inscrire en première année il faut posséder le baccalauréat (le bac). On le prépare dans le cadre des écoles secondaires, en lycées. La terminale s'achève par le passage du bac. Le bac n'est pas un diplôme qui a une valeur en soi. Il conduit normalement vers les études supérieures et permet de s'inscrire à l'université sans examens. Le nombre de places n'est pas limité, mais 30% quittent l'université à la fin de la première année.

Les études à l'université sont organisées en trois cycles. Les étudiants suivent les cours de formation fondamentale. La durée de ce premier cycle est de deux ans. Le diplôme d'études universitaires générales (DEUG) sanctionne la fin des études du premier cycle.

Le deuxième cycle est un cycle de formation approfondie sanctionné soit par la licence, soit par la maîtrise. Sa durée est d'une année pour la licence et de deux années pour la maîtrise.

Le troisième cycle a pour but de former des étudiants en vue de recherche. Le diplôme d'études approfondies (DEA) sanctionne la première, année de ce cycle. Après l'obtention du DEA il est possible de préparer une thèse. On délivre le diplôme du Doctorat de Spécialité aux candidats qui ont soutenu avec succès une thèse du troisième cycle.

L'université française a été complètement réorganisée après les événements de mai 1968. Chaque université est une véritable entité ayant une large autonomie administrative, financière, pédagogique.

Les études comportent un enseignement théorique, un enseignement dirigé et un enseignement pratique. Les deux derniers sont notés, on utilise la notation sur vingt.

Il y a deux sessions d'examens par an. La première session a lieu au mois de juin. Les étudiants passent l'examen terminal qui comporte quelques épreuves écrites et orales. Chaque épreuve est notée de 0 à 20. Toute note inférieure à 5 est éliminatoire (l'étudiant n'a pas le droit de passer les épreuves orales).

Il existe une deuxième session dite « session de rattrapage » pour ceux qui ont échoué leurs examens lors de la première session.

Les études sont gratuites, mais il y a des droits à payer. A rare exception, les étudiants ne touchent pas de bourse.

Commentaires

Le DEUG – diplôme d'études universitaires générales - первый университетский диплом (выдается по окончании двух лет обучения в университете - первый цикл: bac + 2).

La licence – второй университетский диплом (выдается через год обучения на 2 цикле : bac + 3).

La maîtrise – диплом магистра, третий университетский диплом (выдается по окончании 2 цикла: bac +4).

une note éliminatoire – неудовлетворительная оценка, лишаящая студента права сдавать соответствующий устный экзамен

la Grande Ecole – высшее специализированное учебное заведение

l'Ecole des ponts et des chaussées – Высшая школа мостов и дорог

Les Hautes études commerciales – Высшая экономическая школа

l'Ecole nationale d'administration – Национальная школа администрации

l'Ecole normale -- Педагогический институт

le bachelier – выпускник школы, имеющий степень бакалавра

le dossier – здесь: личное дело

2. Traduisez et reprenez les expressions qui vous aident organiser l'exposé et le résumé du texte:

1. En introduction...
2. Je vais vous parler de...
3. Nous allons examiner tour a tour les points suivants...
4. Le thème que nous allons développer dans cet exposé...
5. Voilà le problème que je voudrais aborder...
6. Telle est la question à laquelle je voudrais répondre.
7. Mon exposé comporte trois parties: ...
8. Je parlerai d'abord de ...
9. En premier lieu... en second lieu... en dernier lieu...
10. Je vais passer maintenant au point suivant:
11. Il est à noter à ce propos que...
12. Il est nécessaire de rappeler que...
13. Il faut rappeler également que...
14. Cela montre que...
15. Je dois signaler que...
16. La conclusion de tout cela est...
17. Je vous remercie de votre attention.

1.1.5. Ответьте на вопросы по теме «Моя учёба в сельскохозяйственной академии»

Ответьте на вопросы по теме «Моя учёба в сельскохозяйственной академии».

1. En quelle année êtes-vous entré à l'académie agricole de Kostroma?
2. A quelle faculté êtes-vous réçu?
3. Faites-vous vos études aux cours réguliers ou par correspondance?
4. En quelle année faites-vous vos études?
5. Où se trouve votre académie?
6. Depuis quelle année existe l'académie?
7. Combien de facultés a-t-elle?
8. Quelles facultés sont ces facultés?
9. Quel est le nombre d'étudiants dans votre académie?
10. Faites-vous vos études aux cours régulier ou par correspondance?
11. Par quelles disciplines est effectuée la formation?
12. Les étudiants font-ils des stages?

13. Quels documents faut-il présenter pour entrer à l'académie? (le certificat d'études secondaire, le certificat d'Examen Uni, la lettre de candidature, le certificat medical, 4 photos.).

1.1.6 Лексическая работа по теме «Моя учёба в сельскохозяйственной академии»

1. Переведите на французский язык следующие слова и словосочетания: таких

- | | |
|---|--|
| 1. Поступить в институт
(в академию, в университет) | 16. Семинарское занятие |
| 2. Быть принятым куда-либо | 17. Посещать занятия |
| 3. Академия | 18. Лекция, занятие |
| 4. Быть исключённым из ... | 19. Присутствовать на уроке |
| 5. Готовить специалистов для ... | 20. Отсутствовать на уроке |
| 6. Факультет (экономический
агрономический
электрификации
строительный
механизации с.-х.
ветеринарии
права
иностранных языков) | 21. Пропускать занятия |
| 7. Отделение | 22. Сдавать зачёт (экзамен) |
| 8. Закончить | 23. Проходить практику |
| 9. Студент, студентка | 24. Провалиться на ... |
| 10. Учиться в ... | 25. Готовиться к ... |
| 11. Заочно, на дневном отделении | 26. Экзамен (устный, письменный,
конкурсный, вступительный,
выпускной) |
| 12. Быть на (первом, втором)
курсе | 27. Учиться на вечернем отделении |
| 13. Получать стипендию | 28. Курсовая работа |
| 14. Изучать предметы | 29. Защищать диплом |
| 15. Практическое занятие | 30. Аспирант |

2. Контрольная работа

Контрольная работа на грамматическую тему «Пассивная форма глагола»

1. Укажите время пассивной формы подчёркнутого глагола. Переведите предложения.

1. Tout le texte a étté compris par les étudiants.
2. De nombreux problèmes complexes ont rrsolus par des ordinateurs.
3. Ma voiture sera rrrparée par le garagiste.
4. Le directeur fut intressé par sa proposition.
5. Votre message va ktre transmis.

2. Выпишите предложения, в которых глагол стоит в пассивной форме. Переведите эти предложения.

1. Le mйdecin scolaire a vaccinй les enfants.
2. Ce produit a йttй crйй par les Laboratoires Ives Rocher.
3. Un йminent savant est venu à la conference.
4. La maison va ktre vendue.
5. Les fleurs seront arrosйes par ma voisine.

3. Определите время подчёркнутого глагола.

Tous les billets avaient йttй vendus.

1. Passй composй (forme active).
2. Plus-que-parfait (forme active).

3. Plus-que-parfait (forme passive).

4. Выпишите предложения, в которых употреблено будущее время (Futur simple) пассивной формы. Переведите эти предложения.

1. Les bijoux seront cachés.
2. Ce livre avait été lu par les étudiants.
3. Le magasin vient d'être fermé.
4. Le repas a été préparé par les élèves.
5. Ce rapport sera fait par mon ami.

5. Выпишите предложения, в которых употреблено Passif composé пассивной формы. Переведите эти предложения.

1. Les voleurs ont été vus par le concierge.
2. La tarte a été faite par la nouvelle cuisinière.
3. Je suis étonné de votre réponse.
4. Les fleurs ont été abimées par la pluie.

6. Раскройте скобки, поставив глагол в указанном времени пассивной формы.

1. Notre université (fonder) en 1920. – Passif composé.
2. Ces disciplines (étudier) par nos enfants. – Imparfait.
4. La France (diviser) en 96 départements. – Présent.
5. Le repas (préparer) par mon père. – Futur simple.

Темы 5 – 6 Обзорно-обобщающее занятие

1. Тестирование

Выберите правильный вариант ответа

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «в 9 часов»?

- +à
- vers
- pour
- de

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «идти в, на»?

- +à
- vers
- pour
- de

Какой предлог выражает отношение дательного падежа?

- +à
- vers
- pour
- de

Какой предлог имеет значение родительного падежа?

- +à
- vers
- pour
- +de

Какой предлог имеет значение «с, из, от»?

- à
- vers

pour
+de

Какой предлог применяется для обозначения материала, из которого изготовлен предмет, для выражения содержания, количества или для замены прилагательного ?

à
vers
pour
+de

Какой предлог используется для выражения «до, перед» в отношении времени?

derrière
devant
+avant
après

Какой предлог используется для выражения «после» в отношении времени?

derrière
devant
avant
+après

Какой предлог нужно употребить для выражения «чайная чашка» – une tasse ... thé?

+à
au
du
de

Какой предлог нужно употребить для выражения «чашка чая» – une tasse ... thé?

à
au
du
+de

Какой предлог нужно употребить для выражения действующего лица «Les produits agroalimentaires sont exportés ... les Français»?

pour
+par
de
avec

Какой предлог нужно употребить для словосочетаний: «aller ... France», «être ... France »?

à
dans
+en
de

Какой предлог нужно употребить для словосочетания « из Франции»?

à
dans
+en
de

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «aller ...Canada»? «être ... Canada»:

- à
- +au
- de
- du

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «из Канады»?

- à
- au
- de
- +du

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «aller ... Etats--Unis», «être ... Etats-»?

- à
- au
- +aux
- des

Какой предлог нужно употребить для словосочетания « из США»?

- à
- au
- aux
- +des

Определите, в каком предложении глагол «avoir» употреблён в самостоятельном значении:

- Mes parents ont vendu leur maison.
- +Il aura un bon travail.
- Ce soir il a été occupé.
- Vous avez vu ce film.

Определите, в каком предложении глагол «être» употреблён в самостоятельном значении:

- Ils sont allés en France.
- Ces livres sont vendus ici.
- +Ils sont étudiants.
- Le fermier est allé au Canada.

Определите, в каком предложении сказуемое стоит в пассивной форме:

- Nous avons lu ce texte.
- Il est venu chez moi.
- +Ce texte est lu par nous.
- Ma sœur cadette sera comptable.

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	10 минут
Последовательность выбора тестовых заданий	Случайная
Предлагаемое количество тестовых заданий	20

Таблица 2.2 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)
	соответствует оценке «зачтено» 50-100% от максимального балла
<p>ИД-1_{УК-4} Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. ИД-2_{УК-4} Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках. ИД-4_{УК-4} Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям. ИД-5_{УК-4} Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>	<p>Студент показывает хорошие знание и понимание тем модуля: умеет рассказать о своей учебе, рабочем дне, академии; демонстрирует знание лексики по теме, при построении устных и письменных высказываний использует знания о временах действительного и страдательного залога, но может допускать ошибки при выборе коммуникативно приемлемого стиля общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами, почти не допускает ошибок в построении устной и письменной речи; студент демонстрирует умение пользоваться информационно-коммуникационными технологиями при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых); студент умеет использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения, но в устной речи может допускать ошибки, не препятствующие процессу коммуникации; способен внимательно слушать и понимать суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям, уважает высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы, критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям; демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного на государственный язык и обратно</p>

Модуль 3. Социально-культурная сфера общения

Таблица 3.1 – Формируемые компетенции

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Оценочные материалы и средства
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на	ИД-1 _{УК-4} Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. ИД-2 _{УК-4} Использует информационно коммуникативные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном	Опрос Ролевая игра Монолог Презентация Контрольная работа Тестирование

<p>государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)</p>	<p>(-ых) языках. ИД-4_{УК-4} Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия. ИД-5_{УК-4} Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>	
--	---	--

Тема 7. «Язык как средство межкультурного общения». «Моя сельскохозяйственная практика во Франции»

1. Опрос

1.1. Фонетическое чтение.

1.2. Устный перевод со словарём.

1.1.1. Техника чтения (Фонетическое чтение):

1.1.2. Устный перевод со словарем (подготовленного текста)

2. Ролевая игра «На французской ферме»

1) Содержание. – Пребывание русских практикантов на французской ферме.

2) Концепция игры. – Научить студентов общению с французскими фермерами. Студент должен уметь добраться до места практики, используя французский язык. Должен уметь узнать об условиях проживания и условиях труда на практике, выяснить распорядок дня и свои трудовые обязанности. Уметь рассказать о себе, своей о стране, о месте своей учёбы.

3) Роли: студент-практикант, фермер и члены его семьи.

4) Ожидаемый результат. – Закрепление умений и навыков коммуникации на бытовые темы.

3. Контрольная работа на грамматическую тему «Согласование времён индикатива» Variante 1

I. Определите, к какому плану относится высказывание:

1) к плану настоящего; 2) к плану прошедшего; 3) для выражения одновременности; 4) для выражения предшествования; 5) для выражения следования. Предложения переведите.

1. Ils affirment que vous viendrez demain.
2. Nous avons su que notre professeur avait visité la France.
3. Mes parents m'écryvaient souvent qu'ils m'attendaient.
4. Il leur dit qu'elles ont bien fait ce travail.
5. Je pensais que mes amis passeront tous les examens.
6. Les étudiants disent qu'ils écrivent la composition.

II. Поставьте данные предложения в план прошедшего времени, предложения переведите:

1. Il déclare qu'il lit ce livre.
2. Nous comprenons que nos amis ont manqué le train.
3. Je sais que mon frige aonj ira bientft en Chine.

Variante 2

I. Определите, к какому плану относится высказывание:

1) к плану настоящего; 2) к плану прошедшего; 3) для выражения одновременности; 4) для выражения предшествования; 5) для выражения следования. Предложения переведите.

1. Je suis sûr que vous finissez ce travail.
 2. Les étudiants parlent du musée qu'ils visiteront.
 3. Mes parents ont dit que leur fille cadette était entrée à l'université.
 4. Je pensais que mes amis passeraient tous les examens.
 5. Nous affirmions que cet appareil fonctionnait bien.
 6. Il dit que sa mère est revenue du Canada.
- II. Поставьте данные предложения в план прошедшего времени, предложения переведите:
1. Il déclare qu'il lira ce livre.
 2. Nous comprenons que nos amis ont manqué le train.

Тема 8. «Франция», «Россия»

1. Опрос:

- 1.1. Фонетическое чтение
- 1.2. Устный перевод со словарём
- 1.3. Пересказ текста.

1.1.1 Техника чтения (Фонетическое чтение):

1.1.2 Устный перевод со словарем (подготовленного текста)

1.1.3 Пересказ текста.

2. Презентации по теме «Страна изучаемого языка»

Темы:

1. Происхождение французского языка
2. Формирование французского государства
3. Современная Франция
4. Система образования во Франции
5. Культура и национальные традиции.

3. Контрольная работа на грамматическую тему «Безличные глаголы и безличные конструкции»

Variante 1

Переведите предложения, обращая внимание на значение местоимения il: il - он, il - безличное:

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Il manque le train. | 7. Il est deux de l'après-midi. |
| 2. Il lui manque du courage. | 8. Il semble triste. |
| 3. Il est possible de partir. | 9. Il me semble que vous êtes malade. |
| 4. Il fait beau aujourd'hui. | 10. Il neige. |
| 5. Il fait bien son travail. | 11. Il arrive toujours à temps. |
| 6. Il est étudiant. | 12. Il arrive que vous êtes distrait. |

Variante 2

Переведите предложения, обращая внимание на значение местоимения il: il - он, il - безличное:

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Il pleut. | 7. Il reste à la maison. |
| 2. Il est nécessaire de venir à temps. | 8. Il nous reste de partir. |
| 3. Il était ingénieur. | 9. Il manque les leçons. |
| 4. Il est midi. | 10. Il lui manque de l'argent. |
| 5. Il fait froid. | 11. Il lui est arrivé un accident. |
| 6. Il fait cette traduction. | 12. Il est arrivé chez moi. |

4. Лексико-грамматический тест по теме «Франция»

Вставьте вместо точек подходящие слова или словосочетания из предложенного списка:

Выберите правильный ответ

La France se trouve en... .

- Europe centrale
- Europe orientale
- +Europe occidentale
- Europe du Nord

La France est ...

- un empire
- un royaume
- +une république

Elle ... à l'Union Européenne

- représente
- assure
- +appartient
- occupe

Sa superficie ... 549 000 kilomètres carrés.

- utilise
- assure
- appartient
- +occupe

La population de la France ... 64,7 millions d'habitants.

- +compte
- assure
- appartient
- occupe

La France est à la fois

- un pays agraire
- un pays industriel
- +un pays industriel et agricole
- une puissance mondiale

Выберите несколько правильных вариантов ответа

Elle n'est pas riche

- en bauxite
- en charbon
- +en gaz (50%)
- +en pétrole (50%)

Выберите правильный ответ

La branche la plus développée est

- l'industrie textile
- la métallurgie

+la construction mécanique
la chimie

La France est la première puissance agricole en

en Europe
+en Union Européenne
dans le monde
en Europe occidentale

Elle fournit

charbon
gaz
pétrole
+produits alimentaires

La plupart des Français habitent

+dans les villes
dans les villages
dans les montagnes
dans les bourgs

La population active représente

40 millions de personnes
20 millions de personnes
10 millions de personnes
+plus de 25 millions de personnes

L'industrie emploie

+moins de 3 % des actifs
5% des actifs
deux tiers des actifs
la moitié des actifs

L'agriculture compte

moins de 30 % des actifs
+5% des actifs
deux tiers des actifs
la moitié des actifs

Les services représentent

moins de 30 % des actifs
5% des actifs
+deux tiers des actifs
la moitié des actifs

Du point de vue administratif la France est divisée ...

en 101 communes
en 22 cantons
+en 18 régions et 101 départements
en 96 départements

Le pouvoir législatif est représenté par ...

au premier-ministre
 au president
 au roi
 +au parlement

Le pouvoir exécutif appartient ...

au premier-ministre
 +au president
 au roi
 au parlement

Le climat de la France est ...

subtropical
 maritime
 +varié
 Montagnard

Выберите несколько правильных вариантов ответа

La France est un pays le plus étendu ...

de l' Europe
 +de l' Europe occidentale (50%)
 +en Union Européenne (50%)
 du monde

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	10 минут
Последовательность выбора тестовых заданий	Случайная
Предлагаемое количество тестовых заданий	20

Тема 9. «Сельское хозяйство Франции»

1. Презентация монолога по теме «Сельское хозяйство Франции»

2. Контрольная работа

3.1. Контрольная работа на participe passé

Вариант 1

1. Образуйте participe passé от следующих глаголов:

- | | | |
|----------------|----------------|----------------|
| 1. requirir | 8. permettre | 15. ktre |
| 2. accueillir | 9. recouvrir | 16. vktir |
| 3. adjoindre | 10 . servir | 17. prïvoir |
| 4. appartenir | 11. surprendre | 18. traduire |
| 5. convaincre | 12. tendre | 19. apparaotre |
| 6. descendre | 13. vivre | 20 . conduire |
| 7. disparaotre | 14. avoir | |

2. Определите infinitif , исходя из participe passé следующих глаголов:

- | | | |
|-----------|-------------|-------------|
| 1. acquis | 8. repris | 15. vu |
| 2. eu | 9. admis | 16. bvti |
| 3. йтй | 10. survenu | 17. battu |
| 4. йcrit | 11. battu | 18. admis |
| 5. йlu | 12. offert | 19. repris |
| 6. mort | 13. induit | 20. cherchй |

l`orge
+le blé

La taille des fermes ... toujours.

diminue
+augmente
occupe
compte

Le nombre des actifs qui s`occupe de l`agriculture

+diminue
augmente
distingue
varie

Les legumes et les fruits sont consommés par les Français en ... qualité.

variée
+grande
petite
réduite

On note l`accroissement du cheptel

des caprins
+des bovins et des porcins
des ovins
des lapins

L`élevage ... est en voie de disparition.

des bovins
de porcins
+ de caprins
de volailles

La superficie agricole utilisée se concentre dans des exploitations de taille

varié
petite
grande
+moyenne

La France est la première puissance agricole.

de l`Europe orientale
+de l`Union Européenne
du monde
de l`Europe Centrale

Les entreprises agricoles en France ... bien équipées.

ont
+sont
seront
ont été

L`agriculture occupe actuellement

plus de 5% des actifs
+moins de 5% des actifs
la moitié des actifs
la plupart des actifs

L'exportation française est orientée vers

les Etats-Unis
+l'Union Européenne
la Russie
l'Asie et l'Afrique

Le secteur privé ... avec les entreprises publiques.

+se combine
compte
assure
exporte

Какой предлог нужно употребить для словосочетаний: «aller ... France», «être ... France »?

à
dans
+en
de

Какой предлог нужно употребить для словосочетания « из Франции »?

à
dans
+en
de

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «aller ...Canada» «être ... Canada»?

à
+au
de
du

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «из Канады»?

à
au
de
+du

Какой предлог нужно употребить для словосочетания «aller ... Etats--Unis», «être ... Etats--»?

à
au
+aux
des

Какой предлог нужно употребить для словосочетания « из США »?

à
au
aux
+des

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	25 минут
Последовательность выбора тестовых заданий	Случайная
Предлагаемое количество тестовых заданий	20

Тема 10. «Экономика Франции»

1. Опрос

- 1.1.1. Фонетическое чтение.
- 1.1.2. Устный перевод со словарём.
- 1.1.3. Аналитическое и поисковое чтение.

1.1.1 Техника чтения (Фонетическое чтение):

1.1.2 Устный перевод со словарем (подготовленного текста)

1.1.3 Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)

2. Контрольная работа

Контрольная работа на conditionnel présent u conditionnel passif

Вариант 1

1. Traduisez les phrases:

1. Je *voudrais* un café, s'il vous plaot.
2. *Saurais-tu* réparer ma voiture?
3. Il *voudrait* aller en Allemagne..
4. Nous *pourrions* vous aider.
5. S'il *pleuvait*, ils *n'iraient* pas au stade.

2. Conjuguez les verbes entre parenthèses au temps qui convient, traduisez les phrases:

1. Ils (pouvoir) vous accompagner.
2. Si vous (venir) ce soir, vous feriez connaissance de mes parents.
3. S'il avait de l'argent, il (pouvoir) partir en Allemagne.
4. Si tu savais l'espagnol, tu (lire) cet article.
5. Je (regarder) avec plaisir ce film français.
6. Ne (pouvoir) -vous pas me téléphoner demain?
7. Je (vouloir) vous écrire.
8. Si vous (faire) du sport, vous (se porter) mieux.
9. S'il (passer) ses vacances au bord d'une rivière, il irait à la pêche.

Вариант 2

1. Traduisez les phrases:

1. Il *voudrait* aller en Allemagne.
2. S'il *pleuvait*, ils *n'iraient* pas au stade.
3. Je *voudrais* un café, s'il vous plaot.
4. Nous *pourrions* vous aider.
5. *Saurais-tu* réparer ma voiture?

2. Conjuguez les verbes entre parenthèses au temps qui convient, traduisez les phrases:

1. Je (vouloir) vous écrire.
2. Si vous (venir) ce soir, vous feriez connaissance de mes parents.
3. Ils (pouvoir) vous accompagner.
- 4 S'il avait de l'argent, il (pouvoir) partir en Allemagne.

5. Je (regarder) avec plaisir ce film français.
6. Ne (pouvoir) -vous pas me téléphoner demain?
7. Si tu savais l'espagnol, tu (lire) cet article.
8. Si vous (faire) du sport, vous (se porter) mieux.
9. S'il (passer) ses vacances au bord d'une rivière, il irait à la pêche.

4. Тестирование

Выберите правильный вариант ответа

Выберите правильный перевод термина «потребитель»

- consommer
- mode de consommation
- +consommateur
- consommation

Какой из предложенных вариантов не является переводом термина «exploitation»?

- применение, использование
- +прибыль
- эксплуатация
- хозяйство

Выберите правильное время глагола для сочетания «il a vendu»:

- +продал
- будет продан
- продаётся
- продаёт

Выберите правильную форму сказуемого для «было потреблено»:

- sera consommé
- est consommé
- +a été consommé
- a consommé

Найдите сравнительную степень прилагательного:

- très populaire
- +plus populaire
- populaire
- le plus populaire

Найдите предложение, где притяжательное прилагательное употреблено в значении «свой собственный»:

- +Je range mes affaires
- Je range vos affaires
- Je range ses affaires
- Je range leurs affaires

Выберите правильный перевод термина «частная собственность»

- propriété mixte
- propriété nationale
- propriété d'état
- +propriété privée

Выберите правильный перевод термина «publicité»

- публицистика
- публичная политика
- публика
- +реклама

Выберите правильную форму сказуемого для «применяется»:

- sera utilisé
- + est utilisé
- a été utilisé
- était utilisé

Найдите превосходную степень прилагательного:

- aussi stable
- moins stable
- stable
- +le plus stable

В каком секторе экономики Франции занято наибольшее число активного населения?

- industrie
- agriculture
- +services
- ménage

Какой из предложенных вариантов является переводом слова «доход»?

- dépenses
- assurance
- frais
- +revenue

Выберите правильный перевод глагола «увеличивать»:

- assurer
- utiliser
- diminuer
- + augmenter

Найдите правильный перевод слова «diminuer»:

- предназначать
- подразделять
- + уменьшать
- улучшать

Выберите правильное время глагола для сочетания «le contrat sera signé»:

- подписал
- + будет подписан
- был подписан
- подписывается

В каком предложении «il» переводится как «он»?

- + Il est arrivé à l'académie.
- Il est nécessaire d'organiser bien le travail,

Il lui est arrivé un accident.
Dans cette banque il manque du crédit.

Qu'est-ce que c'est que "l'exode rural"?

le programme du développement des régions rurales
l'augmentation de la population rurale
+la migration de la population rurale vers les villes
le façon de passer les vacances à la campagne

Comment expliquez-vous le fait que depuis les années 1950 la production agricole a fortement augmentée alors que le nombre des exploitations agricoles a fortement diminué?

Depuis les années 1950 les territoires agricoles augmentent en France. Aujourd'hui l'agriculture et l'élevage occupent 60% du territoire français, voilà pourquoi la production agricole augmente en France.
+Ce sont les petites exploitations qui ont diminué. Les grandes entreprises agricoles emploient les moyens de production modernes et produisent en masse ce qui permet d'augmenter la production agricole.
Les exploitations agricoles reçoivent l'aide financière de l'état pour augmenter la production.

Впишите правильный ответ

Les entreprises agricoles en France ... bien équipées

Правильный ответ: sont

La situation géographique favorable ... de la France une puissance agricole

Правильный ответ: fait

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	25 минут
Последовательность выбора тестовых заданий	Случайная
Предлагаемое количество тестовых заданий	20

Темы 7 - 10. Обзорно-обобщающее занятие

Контрольная работа на participe présent, adjectif verbal и gérondif

Variante 1

I. Перепишите следующие предложения. Подчерните одной чертой participe présent, двумя чертами – gérondif и волнистой чертой – adjectif verbal. Предложения переведите:

1. Traversant la forêt ce chemin conduit dans un village.
2. Nous voyons les étoiles brillantes dans le ciel.
3. Notre armée a remporté de brillantes victoires.
4. Sortant de la chambre ils ont aperçu leurs amis.
5. J'ai rencontré l'écologiste pleurant.
6. Je vois le professeur montrant des tableaux et des diagrammes.
7. Il regardais les étudiants parlant à voix basse.
8. Tout en parlant elles s'approchent de la forêt.
9. Je préfère les films parlants.

II. Образуйте из глагола в скобках подходящую форму причастия. Переведите:

1. Un homme (négliger) ses devoirs n'est pas digne d'estime.

2. C'est un livre (intéresser) les grands et les petits.
3. Le temps (gaspiller) ne se rattrape pas.
4. Le devoir (comprendre) est vite terminé.

Variante 2

I. Перепишите следующие предложения. Подчерните одной чертой participe présent, двумя чертами – gйrondif и волнистой чертой – adjectif verbal. Предложения переведите:

1. Une йtudiante йrpondant au professeur est ma sйur.
2. En йrpondant a cette question il a apercu sa faute.
3. Elle m`a donnй une йrponse йgligeante.
4. La jeune fille marche en chantant.
5. Je vous prйsente une jeune fille chantant bien.
6. Cette jeune fille a une voix chantante.
7. En faisant les achats par Internet, vous pouvez comparer la qualitй et les prix.
8. En m`approchant du bureau, j`ai vu mes colligues.
9. En lisant les йtiquettes sur les produits, on peut savoir leur composition et la date de leur fabrication.

II. Образуйте из глагола в скобках подходящую форму причастия. Переведите:

1. Nous vivons a l`йpoque oц les matiires plastiques se sont йrpandues dans tous les secteurs de notre vie (сrйer) de possibilities nouvelles.
2. La notion de valence (lier) a la structure йlectronique de l`atome, est tris complexe.
3. (Fumer) une cigarette il pensais a ses projets.
4. Nous avons attrapй sa rhume (se promener) sous la pluie.

Таблица 3.2 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)		
	на базовом уровне	на повышенном уровне	
	соответствует оценке «удовлетворительно» 50-64% от максимального балла	соответствует оценке «хорошо» 65-85% от максимального балла	соответствует оценке «отлично» 86-100% от максимального балла
ИД-1 _{ук-4} Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. ИД-2 _{ук-4} Использует информационно коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на	Студент показывает знание и понимание тем модуля: может высказать свое мнение по темам «Роль иностранного языка в современном мире», «Развитие сельского хозяйства во Франции и России»; при построении устных и письменных высказываний использует знания о причастии и причастном обороте, деепричастии, но допускает ошибки при выборе языковых средств; способен выбрать	Студент показывает хорошие знание и понимание тем модуля: может свободно высказать свое мнение по темам «Роль иностранного языка в современном мире», «Развитие сельского хозяйства во Франции и России»; при построении устных и письменных высказываний использует знания о причастии и причастном обороте, деепричастии, но допускает незначительные ошибки при выборе языковых средств;	Студент показывает глубокие знание и понимание тем модуля: может высказать свое мнение по темам «Роль иностранного языка в современном мире», «Развитие сельского хозяйства во Франции и России»; при построении устных и письменных высказываний использует знания о причастии и причастном обороте, деепричастии; уверенно демонстрирует навыки выбора коммуникативно приемлемого стиля общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами, уверенно использует диалогическое общение для

<p>государственном и иностранном (-ых) языках. ИД-4_{УК-4} Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия. ИД-5_{УК-4} Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>	<p>коммуникативно приемлемый стиль общения, однако при построении устной и письменной речи может допускать ошибки, не нарушающие процесс коммуникации; умеет использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения, использует информационно коммуникационные технологии при поиске необходимой информации, на базовом уровне умеет выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>	<p>демонстрирует навыки выбора коммуникативно приемлемого стиля общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами, использует диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения, умеет внимательно слушать и понимать суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям, владеет хорошими навыками поиска необходимой информации посредством информационно-коммуникационных технологий, демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>	<p>сотрудничества в академической коммуникации общения; способен внимательно слушать и понимать суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям, использует информационно коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках, демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>
---	---	--	---

Модуль 4. Профессиональная сфера общения

Таблица 4.1 – Формируемые компетенции

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Оценочные материалы и средства
<p>УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и</p>	<p>ИД-1_{УК-4} Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. ИД-2_{УК-4} Использует информационно коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках. ИД-3_{УК-4} Ведет деловую переписку, учитывая</p>	<p>Опрос Кейс-задача Реферирование текста (статьи) Контрольная работа Реферат Тестирование</p>

иностранном (ых) языке(ах)	<p>особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>ИД-4_{УК-4} Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаюсь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.</p> <p>ИД-5_{УК-4} Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>	
----------------------------	---	--

Тема 11. «Моя будущая профессия»

1. Опрос

- (1.1) чтение тексты с целью извлечения нужной информации аналитическое и поисковое чтение
- (1.2) пересказ текста с последующим составлением пересказа на французском языке.
- (1.3) письменный перевод.
- (1.4) ответы на вопросы.

Примерные тексты для работы:

L'histoire de l'automobile

L'histoire de l'automobile rend compte de la naissance et de l'évolution de l'automobile, invention technologique majeure qui a considérablement modifié les sociétés de nombreux pays au cours du XXe siècle. Elle prend naissance au XIXe siècle lorsque la technique fait la part belle à la vapeur comme vecteur d'énergie pour ensuite s'orienter massivement vers le pétrole et le moteur à explosion.

L'automobile s'est progressivement imposée dans les pays développés comme le principal mode de transport pour la circulation des individus et des marchandises. Son industrie a été l'un des secteurs les plus importants et les plus influents depuis le début du XXe siècle et son essor mondial en a été spectaculaire : 250 000 automobiles sont dénombrées en 1907, 500 000 en 1914 avec l'apparition de la Ford T, 50 millions avant la Seconde Guerre mondiale. Le parc automobile triple pendant les Trente Glorieuses et atteint les 300 millions de véhicules en 1975. En 2019, la production annuelle mondiale d'automobiles atteint les 92 millions d'unités.

L'automobile a révolutionné le transport et a entraîné de profonds changements sociaux, en particulier dans le rapport des individus à l'espace. Elle a favorisé le développement des échanges économiques et culturels et conduit au développement massif de nouvelles infrastructures. Tout un univers culturel s'est construit à partir de sa diffusion comme objet de consommation grand public et elle représente aujourd'hui – à l'instar d'autres inventions du XXe siècle comme la radio, la télévision ou le réfrigérateur – un équipement largement considéré comme indispensable dans les foyers des pays développés. À la fois moyen de distinction sociale et instrument de loisir, l'automobile occupe une place éminente dans le mode de vie contemporain.

Ses effets sur la vie sociale ont été dès son apparition, et sont plus que jamais aujourd'hui, sujets de controverse. Perçue au début de sa diffusion massive dans les années 1920, lors de l'engouement pour la voiture des «années folles», comme un progrès en matière de mobilité et de confort, l'automobile a fait l'objet de critiques importantes tant dans ses conséquences environnementales que sociales. Son emploi

est venu concurrencer les modes de transport collectifs comme les tramways en ville ou le train pour les trajets interurbains. Au tournant du XXe siècle et du XXIe siècle, l'automobile, qui a déjà été confrontée aux différents chocs pétroliers, doit faire face désormais à la raréfaction inéluctable du pétrole, au réchauffement climatique et aux restrictions d'émissions polluantes imposées à l'industrie dans son ensemble.

Répondez aux questions

1. Quand l'histoire de l'automobile prend-elle sa naissance?
2. Comment est utilisée la voiture dans les pays développés?
3. Quels changements sociaux l'apparition de l'automobile a-t-elle entraînés?
4. Combien d'automobiles sont dénombrées en 1907 et en 1914?
5. Quels problèmes actuels sont liés à l'utilisation de l'automobile?

Les métiers de l'automobile

Les professionnels travaillant pour le compte des grandes entreprises de l'industrie automobile occupent des postes à différents niveaux de la construction des véhicules: conception, fabrication, distribution, service après-vente, etc. Ce secteur industriel présente alors un vaste choix de métiers aux intéressés.

Un constructeur automobile, pour être productif, assurer sa compétitivité, développer ses activités, mais aussi pour relever les défis environnementaux et sociétaux, doit avoir un personnel constitué de personnes compétentes. Le niveau d'étude requis pour intégrer cette filière varie du CAP au diplôme d'ingénieur.

Des spécialistes dans des domaines variés, tels que: la production, le design industriel, la recherche et développement, les TIC (technologies de l'information et de la communication), la robotisation sont requis. Les constructeurs auto disposent également de départements chargés des activités comme: la gestion et l'administration, le commerce, les achats, la logistique, etc.

Parmi les métiers qui réservent le plus d'opportunités, il y a, par exemple: l'Ingénieur en mécanique, le Dessinateur en construction mécanique et le Designer industriel.

Répondez aux questions

1. Quelles sont les différentes étapes de la construction des véhicules?
2. Quel niveau d'étude est requis pour travailler dans la filière automobile?
3. Pourquoi les entreprises de la filière automobile ont-elles besoin du personnel constitué de personnes compétentes?
4. Quels métiers de l'industrie automobile réservent le plus d'opportunités?

Les véhicules industriels

Les usages demandés à l'automobile par l'industrie, le commerce et les services publics sont innombrables. Ils ont amené les spécialistes de l'automobile dite «industrielle», en raison des emplois particuliers qui lui sont imposés, à créer toute une gamme de véhicules, qui va de la camionnette de 750 kg de charge utile au camion et au tracteur de 39 t et au-delà. Les transports en commun de voyageurs sont réalisés par les autobus et les cars. A partir de 2 t de charge utile, les véhicules industriels sont équipés de moteur diesel.

Les transports routiers ont pris une importance considérable dans l'économie de tous les pays. L'évolution du véhicule industriel et l'extension de son utilisation ont apporté depuis plusieurs décennies des perfectionnements remarquables aussi bien en ce qui concerne le dessin que les performances. Mais la disposition, la répartition des organes, les principes mêmes de construction ont,

sauf pour les véhicules légers, peu évolué. Le poids lourd reste à peu près semblable à lui-même, moteur avant sur un châssis en tôle pliée avec une boîte de vitesses et une transmission par les roues arrière. Cela n'exclut pas le progrès, mais les impératifs sont cependant restés les mêmes pour assurer le meilleur usage de tous les matériels.

Les qualités caractérisant un véhicule industriel: la fiabilité, la longévité, la charge utile transportable, le prix, la facilité d'entretien et de réparation, le confort considéré comme élément d'agrément et de sécurité. Les performances, la consommation de carburant, les formes extérieures ont une importance particulière.

La fiabilité assure un grand kilométrage parcouru sans incident entre les révisions programmées.

La longévité se caractérise par le kilométrage total que peut parcourir un véhicule. Il doit être le plus grand possible.

La charge utile transportable est aussi un élément important dans le calcul de la rentabilité d'un véhicule industriel. Aussi les constructeurs cherchent-ils à diminuer au maximum le poids mort par une étude poussée du matériel et par l'utilisation des alliages légers. La diminution du poids mort destinée à augmenter la charge utile dans la limite du poids total roulant autorisé ne doit cependant pas entraîner une diminution de la résistance du matériel et de sa longévité.

Répondez aux questions

1. Quels sont les différents types de véhicules industriels créés par les spécialistes de l'automobile?
2. À partir de quel poids les véhicules industriels sont-ils équipés de moteur diesel?
3. Quelles sont les qualités caractérisant un véhicule industriel?

Les nouveaux tracteurs John Deere série 7000

Ces tracteurs, les plus perfectionnés que John Deere ait jamais construits, sont dotés d'un tout nouveau système hydraulique à plus grande capacité et à réponse immédiate, de deux toutes nouvelles transmissions se caractérisant par la souplesse de leur changement de vitesses et leur grand choix de rapports, de moteurs plus puissants et plus performants, d'un tout nouveau confort, d'une meilleure visibilité et d'un entretien plus facile. Ils offrent ainsi une plus grande productivité et bien d'autres avantages. Ce sont les tracteurs les plus performants proposés actuellement sur le marché.

La cabine TechCenter offre un autre regard

Les différences de la toute nouvelle cabine TechCenter sont visibles. Sa position avancée, l'importance des surfaces vitrées, la ligne arrondie du capot et les systèmes d'admission et d'échappement sous capot, assurent une visibilité panoramique et primordiale lorsqu'il faut réaliser un travail précis en récoltes délicates. En outre, la visibilité à l'arrière est excellente. Une caractéristique pour laquelle John Deere est réputé.

Vous pouvez voir la différence... et vous pouvez aussi l'entendre. La cabine TechCenter est montée sur des silent-blocs et isolée du moteur par des supports anti-vibrations. Elle est parfaitement étanche et hermétique pour améliorer son isolation phonique et vous permettre de travailler dans un environnement reposant.

Le couple élevé du moteur assure une force de traction sans failles

Le coeur d'un tracteur est son moteur. Un simple regard sous le capot et vous comprendrez pourquoi les tracteurs John Deere sont si appréciés.

Une grande force de traction, des démarrages faciles par temps froid, une consommation réduite, un régime moteur modéré de 2100 tr/mn, et jusqu'à 39% de remontée de couple ... c'est leur domaine d'excellence. Au travail, la puissance reste constante. Même dans les conditions les plus difficiles, vous n'aurez pas à rétrograder et à changer de vitesse sans arrêt. En outre, ces tracteurs permettent

d'effectuer facilement les manoeuvres au ralenti et les démarrages à pleine charge. Grâce au couple élevé, le moteur ne cale pas et toute la puissance nécessaire par la direction et d'autres composants leur est fournie.

Voici ce qui assure à nos moteurs de 7,61 et 6,81 une fiabilité à long terme.

Il est facile de comprendre les raisons pour lesquelles les moteurs John Deere durent si longtemps. Le nouveau régime moteur de 2100 tr/mn réduit l'usure et prolonge la vie du moteur.

Le vilebrequin en acier forgé d'une parfaite finition est équilibré et soutenu par sept paliers. Il est en acier trempé à haute teneur en carbone ... et les surfaces des paliers sont trempées par induction pour améliorer leur résistance.

Une fiabilité éprouvée et une nouvelle capacité de traction.

Le nouveau tracteur 7600 de 130 ch est équipé d'un moteur John Deere de 6,81 offrant une nouvelle puissance et de nouvelles performances.

Ayant déjà fait les preuves de sa résistance et de sa sobriété, le moteur de 6,81 est le moteur 6 cylindres le mieux adapté à un tracteur de cette catégorie de puissance. Il offre les performances d'un moteur turbocompressé (jusqu'à 39% de remontée de couple), et les avantages découlant de son régime de 2100 tr/mn, des chemises humides remplaçables, du ventilateur à coupleur viscostatique, du nouveau système de filtration d'huile, de la nouvelle pompe à eau à grande capacité, du nouveau filtre à carburant.

Le motoculteur

Le motoculteur doit avoir des caractéristiques suivantes: moteur à régime lent, puissance 5 à 7 chv, roues pneumatiques de grand diamètre, poids 180 à 200 kg, vitesse d'avancement très lent 1 à 2 km/h, marche arrière lente, attelage perfectionné, fixé devant les roues motrices.

Il ne faut pas acheter un appareil sans un essai sérieux. Le mieux possible ce serait d'essayer le motoculteur sur le terrain de l'acheteur.

L'attention doit être attirée par de nombreux détails techniques tels que: montage rapide des pièces, longévité et puissance du moteur (4 temps de préférence), consommation raisonnable du carburant, encombrement minimum de l'appareil, possibilité des réglages de l'attelage etc.

Il vaut mieux de choisir un appareil fabriqué dans votre pays par une usine moderne et travaillant en grande série.

N'oubliez pas qu'un motoculteur s'achète pour longtemps. C'est pourquoi il est important de penser à une marque ayant un service après-vente se trouvant non loin de chez-vous.

Service de réparation et d'entretien

Le Service de réparation et d'entretien a pour rôle d'exécuter les entretiens, les réparations courantes et les grosses réparations des machines, d'apporter des modifications (perfectionnements) dans la construction des machines à réparer, d'exécuter la remise en état des pièces, des unités, de stocker les machines et de contrôler les conditions d'utilisation des matériels agricoles dans les exploitations.

Le Service de réparation et d'entretien comprend:

1. Les ateliers centraux des exploitations agricoles d'Etat et coopératives, des groupements agricoles d'exploitation en commun; les centres d'entretien et les chantiers de machines associés aux brigades d'agriculteurs et aux fermes d'élevage de ces exploitations agricoles.
2. Les ateliers de réparation des machines et des unités séparées; les stations d'entretien et les centres techniques d'échange desservant les exploitations agricoles situées dans un arrondissement administratif déterminé (il existe des entreprises interarrondissement qui desservent les ex-

exploitations agricoles situées dans deux ou trois arrondissements voisins).

3. Les entreprises de réparation qui spécialisent dans les grosses réparations des machines agricoles complexes (moissonneuses-batteuses, combinées spéciales) et de matériels d'élevage; les entreprises se spécialisent dans la remise en état des pièces, des ensembles, etc.; les centres techniques d'échange. Ces organismes desservent les exploitations agricoles situées dans une région déterminée.

Tous ces organismes de réparation sont reliés entre eux dans leurs activités sur toute l'aire de l'arrondissement, de la région et constituent le service de réparation et d'entretien dont le rôle est d'assurer le fonctionnement sans défaillance des machines agricoles utilisées dans les exploitations.

On va examiner l'organisation et les activités des centres d'entretien et des ateliers de réparation.

Les centres d'entretien des exploitations agricoles ont pour mission d'exécuter les entretiens des matériels agricoles ainsi que les réparations courantes des machines simples. L'aire productive et les équipements dont dispose le centre sont choisis en tenant compte de la composition et du nombre des matériels employés sur les champs.

Il existe un grand nombre de machines automotrices complexes dont l'entretien impose l'emploi du personnel particulièrement qualifié. De ce fait, dans la majorité des exploitations agricoles les travaux d'entretien sont impartis aux maîtres-régleurs spécialisés.

Les ateliers des exploitations agricoles sont équipés de matériels dont le choix tient compte des conditions générales de l'exploitation, de la composition du parc des tracteurs et des machines agricoles et d'autres facteurs. Il existe des différents projets de construction des ateliers qui ont été élaborés en tenant compte des conditions et des dimensions des exploitations agricoles. Ces projets de construction des ateliers diffèrent par les matériaux à employer, l'aire productive, l'agencement des halles et des chantiers ainsi que les équipements.

Les exploitations agricoles qui disposent de tels ateliers sont aptes à réaliser elles-mêmes les réparations courantes de diverses machines agricoles complexes en utilisant des groupes et des ensembles remis en état dans les entreprises de réparation et venus de centres techniques d'échange.

Les grosses réparations des machines et des équipements complexes peuvent être exécutées immédiatement dans les ateliers de réparation des exploitations agricoles, sans avoir recours aux autres organismes, à condition que ces ateliers possèdent des matériels et des outillages appropriés et exploitent le personnel compétent.

Les stations d'entretien associées aux fermes d'élevage ont pour tâche d'exécuter les travaux d'entretien des machines employées aux fermes d'élevage de même que les réparations des abreuvoirs automatiques, des transporteurs, des lactoducs, des installations de traite mécanique et d'autres matériels. Elles disposent de fonds d'échange et sont aptes, de ce fait, à réaliser les remplacements planifiés des groupes et des matériels d'élevage défectueux.

Les ateliers de réparation régionaux et interrégionaux sont des entreprises qui ont pour fonction d'exécuter les demandes présentées par les exploitations agricoles et d'accomplir tous les travaux concernant les réparations complètes des combinées, des machines agricoles, des matériels d'élevage ainsi que les réparations des groupes, des ensembles et des pièces séparés. Ces ateliers sont aptes à exécuter les grosses réparations des machines agricoles complexes. Ceci consiste, le plus souvent, à remplacer les groupes et les ensembles défectueux par ceux réparés dans les entreprises de réparation spécialisées. Les ateliers de réparation régionaux réalisent également l'assemblage des machines agricoles à partir de groupes, d'ensembles et de pièces séparés (colis séparés) reçus des usines. Les machines envoyées aux exploitations agricoles sont complètement assemblées, réglées et rodées.

Les véhicules-ateliers effectuent l'assistance technique immédiate dans les champs aux machines en panne. Les équipements, dispositifs et outils dont est pourvu le véhicule-atelier permettent d'exécuter les différents travaux concernant l'entretien et les réparations des matériels agricoles.

Répondez au question:

Quel est le rôle du Service de réparation et d'entretien des machines agricoles?

2.7.1. Principaux travaux de réparation des machines

Les réparations des pièces et des ensembles des machines agricoles consistent en usinage des ébauches (pièces brutes) sur les machines-outils, en exécution des travaux d'ajustage, des forgeage, de soudage, de cintrage des tôles, de peinture et de certains autres travaux. Dans les entreprises de réparation, on pratique souvent le soudage et le rechargement (soudage sous flux, soudage sous protection gazeuse, soudage par contacts avec électrode vibrante), ainsi que l'aciérage, le chromage, le collage, etc.

On doit choisir les procédés de réparation des pièces usées ou rompues de manière que la durée cumulée de la pièce réparée soit voisine de celle de la pièce neuve et que les frais de remise en état soient inférieurs au prix de revient des pièces neuves.

Les travaux de réparation sont combinés parfois avec la modernisation de certains ensembles et mécanismes de machines dont la conception a été perfectionnée par le constructeur. Toute modification apportée à la construction d'une pièce ou d'une machine à réparer doit être basée sur la documentation de réparation approuvée.

La plupart des travaux auxquels on a recours pendant les réparations des machines sont les usinages sur différentes machines-outils. L'ajusteur-réparateur doit bien manier tous les outils, être capable d'effectuer l'affûtage et le montage des outils de coupe, d'exécuter les travaux de perçage, de réaliser le filetage en se servant des machines-outils installées dans l'atelier.

Un même procédé d'usinage des pièces en acier et en fonte peut être réalisé sur diverses machines-outils. Par exemple, on effectue le tronçonnage des ébauches soit à la machine à scier, soit au tour, soit au raboteuse; l'usinage des trous ronds soit aux forets, au foret alésoir, à l'alésoir sur la perceuse ou sur le tour, soit à l'outil sur le tour; le filetage soit au taraud sur la perceuse, soit à l'outil sur le tour; la finition à la cote prescrite de la surface d'arbre destinée à recevoir un palier à la meule sur la rectifieuse, etc. On doit choisir un tel ou tel procédé d'usinage de façon qu'il soit rationnel du point de vue économique.

On va examiner le contenu des travaux qui trouvent les plus larges applications dans les réparations des machines agricoles.

Travaux d'ajustage. Les travaux d'ajustage sont: traçage, burinage, sciage, limage, dressage et planage, cintrage, taraudage et filetage, rivetage et brasage etc.

Le traçage consiste à reporter sur la surface de la pièce à réparer ou de l'ébauche les marques désignant les contours à obtenir (par limage, rabotage ou fraisage) ou les endroits à usiner.

Le burinage consiste à couper les métaux en feuilles, en bandes, en barres, etc., à l'aide d'un marteau et d'un burin (ou d'un bédane).

Le sciage et le cisailage des métaux s'effectue à froid à l'aide d'une cisaille à main, d'une scie à main, d'une scie mécanique, d'une presse-cisaille.

On a recours au limage, ou travail à la lime, pour donner à une ébauche (pièce) la forme correcte et les cotes précises ainsi que pour retoucher les surfaces conjuguées.

Le dressage et le planage sont des opérations par lesquelles on redonne la forme correcte aux pièces. Le perçage des trous s'effectue généralement sur des perceuses.

La réalisation des filetages est un des travaux de réparation essentiels. Les affûteuses et les rectifieuses conviennent pour l'affûtage à la meule des outils de coupe ainsi que des pièces des machines agricoles (tranchants des socs de charrues, socs de dents de cultivateurs, lames, disques, etc.).

Travaux de rivetage. En cours de travail, les machines subissent des chocs et des secousses, ce qui a pour conséquence le relâchement des fixations et la détérioration des assemblages par rivets.

Travaux de brassage. Le brassage consiste à assembler les pièces métalliques entre elles avec un alliage appelé brassure.

Le poste de travail. Le poste de travail est doté d'un établi qui assujetti un étau. Un établi mobile léger muni d'un étau permettra à l'ajusteur d'exécuter les travaux nécessaires à un poste de travail temporaire.

Pour porter les outils d'un lieu dans un autre, on se sert d'une boîte d'outils spéciale.

Les machines et matériels installés à poste fixe, c.-à-d. scellés à demeure sur des lieux bien déterminés, sont réparés sur place. Dans ces cas, on a recours à un banc spécial et équipé de dispositifs et d'outils appropriés. Ce banc permet d'exécuter les différents travaux d'ajustage: le découpage des pièces dans des tôles d'acier, la coupe et le cintrage des tubes, le perçage des trous, les travaux de soudage, le sciage et la fabrication des pièces en bois. Un compresseur d'air dont est pourvu le banc rend possible l'utilisation d'outils pneumatiques, la peinture des matériels au moyen d'un pulvérisateur, etc. Ce banc est susceptible d'être monté dans la carrosserie d'un camion de façon à former un véhicule-atelier, pour desservir les fermes d'élevage des exploitations agricoles.

Répondez au question:

Quelles sont les principaux travaux de réparation des machines agricoles?

2. Контрольная работа на грамматическую тему «Инфинитив и инфинитивные конструкции»

1. Traduisez:

1. Je vous remercie de m'avoir expliqué ces conceptions difficiles.
2. Nous voyons l'automatisation de la production s'accompagner de la l'automatisation de la gestion.
3. Les systèmes imitant la voix humaine construits, la communication directe de l'homme avec la calculatrice électronique devient possible.
4. Après avoir écrit un nouveau programme on le met au point.
5. Sans avoir construit ce module, les chercheurs n'ont pas pu élaborer la théorie complexe du projet de cette centrale.
6. On entend la turbine fonctionner toute la nuit.
7. La vitesse de l'air dans la cheminée dépassant 4 m par seconde, la turbine atteint 150 tours par minute.
8. En absorbant 90 % de la lumière solaire incidente, le sol stocke une grande part de cette énergie.
9. En construisant une centrale solaire il faut tenir compte du bilan de rayonnement et de la météorologie de la région choisie.
10. Après avoir assuré son propre déplacement sur sols plus ou moins adhérents, le tracteur doit donc exercer encore un effort important de traction.
11. Avec les tracteurs les conditions de travail de nos machines aratoires se trouvent complètement changées, la vitesse étant par elle-même un facteur important d'ameublissement.
12. La voiture a circulé en service normal sur différentes lignes sans avoir fait l'objet d'aucune critique.

Тема 12. «Деловое письмо»

1. Опрос

- (1.1) чтение тексты с целью извлечения нужной информации аналитическое и поисковое чтение
- (1.2) ответы на вопросы.

2. Кейс-задача по теме «Деловое письмо»

1) Задания:

- ознакомиться с видами деловой корреспонденции;
- ознакомиться со структурой делового письма;
- привести отличительные черты делового письма в отличие от частной личной переписки;
- проверить усвоение материала на конкретных примерах;

2) **Ожидаемый результат.** – Студенты должны уметь заполнять документы, необходимые для приёма на работу: CV, заявление о приёме на работу.

Тексты для работы по теме

A. Curriculum Vitae

Le CV comporte:

- l'**йtat civil** : dans certains cas, le CV peut кtre **анonyme** (procйdure pour йviter la discrimination a l'embauche, personne voulant кtre contactйe par des recruteurs sans que son employeur actuel soit mis au courant) ; il peut йventuellement contenir la situation de famille (voir plus bas) ;

- un titre : Les mentions « CV » ou « Curriculum vitж » ne sont pas utiles, le format est assez clair pour indiquer ce que c'est ; on прйfirera un titre en rapport avec la situation^[non neutre] : diplфme principal (en France, le diplфme joue souvent un rфle important dans la sйlection), poste visй, ou poste actuellement occupй... ; il doit кtre cohйrent avec l'organisation du CV (celle-ci doit reflйter ce qui est mis en avant dans le titre), et il peut кtre йventuellement accompagnй d'une phrase de rйsumй ;

- le cursus professionnel, avec en гйнйral :
- les dates de дйbut et de fin de l'expйrience (annйes), йventuellement la durйe pour les stages infйrieurs a 1 an,

- la fonction occupйe,
- le nom de l'entreprise,
- le secteur d'activitй,
- l'effectif de l'entreprise et son **chiffre d'affaires** annuel ;
- les enjeux du poste, les performances, les rйsultats obtenus et les rйalisations, quantitatifs ou qualitatifs (p. ex. « taux de дйfaut infйrieur a... », « ...heures/km de conduite », « gestion d'un budget de ... », « direction d'une йquipe de ... personnes », « амйlioration de ... », « рйalisation du projet ... ») ;

- les formations et diplфmes en rapport avec la situation (cursus scolaire, universitaire, formation professionnelle continue...)

- les compйtences particuliйres (savoirs, savoir-faire et savoir-кtre), йventuellement дйveloppйes a titre personnel :

- langues parlйes et йcrites, avec le niveau (p. ex. notions, parlй, parlй couramment, йcrit⁶)
- la дйtention d'un permis de conduire, d'une qualification particuliйre,
- la maotrise d'outils informatiques.

Йventuellement, il peut comporter la mention d'activitйs extra-professionnelles, comme la participation a des associations, des loisirs (sport, culture, voyage), toujours en se posant la question de la pertinence. Certaines expйriences peuvent йventuellement se placer avec les expйriences professionnelles. La pratique d'un sport d'йquipe (football, basket, etc.) est un point positif pour un cadre дйsirant travailler en entreprise.

L'expérience professionnelle et la formation se présentent habituellement par ordre anti-chronologique, le plus récent d'abord, puisque c'est la dernière expérience qui est susceptible d'intéresser le recruteur.

Si l'expérience professionnelle est longue et redondante, le candidat peut avoir intérêt à présenter d'abord les compétences développées, ou les postes occupés, puis de lister l'expérience de manière plus succincte, afin d'éviter d'écrire plusieurs fois la même chose pour des postes similaires.

Il convient de garder à l'esprit que dans le cas d'une embauche, le candidat dispose de peu de place et le premier tri se fera en quelques secondes. Les informations portées doivent donc être ciblées. Il n'y a pas en la matière un CV type mais un CV par proposition d'embauche. Le CV n'est pas un état pléthorique du passé du candidat (une « pierre tombale ») mais une projection vers l'avenir, en quoi le passé permet d'aborder le problème de l'entreprise — car le recrutement est la réponse à un problème, à un besoin —, ce qui lui permettra de se distinguer des autres candidats. Le recrutement est un investissement (il a un coût important) et une prise de risque pour l'entreprise. Le CV doit donc rassurer le recruteur.

Concernant la mise en forme, là encore cela dépend de la culture du milieu et du but du CV. Il peut faire ressortir la rigueur ou la créativité (par exemple pour un graphiste), mais sera dans tous les cas clair et lisible. Le candidat peut aussi conseiller l'utilisation d'une seule couleur autre que le noir (de préférence une couleur neutre telle le bleu ou le vert foncé) pour le titre, dans le but d'attirer l'attention sur le CV.

Dans le cas d'une demande d'embauche, il est en général accompagné par une [lettre de motivation](#) (parfois appelée lettre de présentation), outil complémentaire. Le CV devrait donner envie de lire la lettre et *vice versa*. Le rôle du CV et la lettre de motivation va bien au-delà d'un simple document d'information: ces documents constituent la trame du récit du candidat, le fil conducteur de l'entretien.

À l'inverse, dans le cadre d'une réponse à une annonce pour un emploi, le CV sera probablement trié « à première vue » dans un premier temps, et doit donc faire ressortir les mots-clés auxquels le recruteur s'attend (ce qui est pensé avoir été décrypté dans l'annonce), et être de préférence court (moins de deux pages). Dans le cas d'une réponse à une annonce ou d'une candidature spontanée, le but du CV est d'obtenir un entretien et non pas de décrocher l'emploi.

Répondez aux questions:

1. Quelles informations devrait contenir un CV?
2. Comment devrait-on présenter l'expérience professionnelle et la formation dans un CV?
3. Le CV doit-il être ciblé ou général?

Б. Образцы деловых документов

Curriculum Vitae

Nom: Roy

Prénom: Claude

Adresse actuelle: n 2, rue du Maître Halley, Yerville, 76760

Né: le 10 mai 1972 à Yerville, 76760

Situation de famille: marié, 2 enfants

Formation:

1999 diplôme d'expert comptable

1996 diplôme de l'école de Commerce de Rouen

1991 baccalauréat, lycée de Rouen

Stages:

– septembre 1999 à juin 2000, stage d'expertise comptable au cabinet Morillon à Paris.

– premier trimestre 1999: département informatique de la Société Luxor (fourniture automobiles).

– été 1999: département du personnel de la Société Lampret, S.A.

Expérience:

2005 jusqu'à ce jour: secrétaire général, Société Lelarque et Cie.

2003-2005 directeur administratif, Etablissements Michon.

2002-2003 directeur service comptable, Multirex, S.A.

2000-2001 expert comptable, Cabinet Morillon.

Langues:

Anglais: diplôme de la Chambre de commerce franco- britannique; espagnol courant.

Références:

M. Rññ Floquet, Etablissements Michon.

M. Jacques Dubout, directeur gññral, Multirex.

M. Lionel Morillon, Cabinet Morillon.

La lettre de candidature

Le 15 mai 2009

Monsieur,

J'ai pris connaissance dans «l'Espoir » du 10 mai dernier de votre offre pour le poste de secrñtaire gññrale dans votre entreprise. Par cette lettre, je desire faire acte de candidature.

Depuis quatre ans, j'occupe le poste de secrñtaire gññrale dans une entreprise familiale de taille moyenne (250 employñs). Je suis responsable de problñmes financiers et administratifs de l'entreprise. Je m'occupe ñgalement d'ñtablir sa politique de dñveloppement avec le directeur.

L'entreprise ne m'offre plus de possibilitñs de promotion et sa direction actuelle ne manifeste pas, a mon avis, le dynamisme qui lui permettrait de tirer meilleure partie du crñneau qu'elle occupe.

Je pense que mon profil (formation et expñrience) devrait retenir votre attention. Je reste a votre disposition pour tout entretien ultñrieur.

Veillez agrñier, Monsieur, l'expression de mes meilleurs sentiments.

Claude Roy

P.J. Curriculum vitae, photo, lettre de rñcommandation.

Тема 13: «Избранное направление профессиональной деятельности»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:

- (1) фонетическое чтение;
 - (2) устный перевод со словарем;
 - (3) письменный перевод со словарем;
 - (4) чтение текста с целью извлечения информации
- (Задания представлены в учебнике)

(1.1) Техника чтения (Фонетическое чтение):

(1.2) Устный перевод со словарем (подготовленного текста)

(1.3) Письменный перевод:

(1.4.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)

(1.4.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)

(1.4.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)

2. Составление резюме текста (статьи) с использованием принятых выражений:

En introduction...

Je vais vous parler de...

Nous allons examiner tour a tour les points suivants...

Le thñme que nous allons dñvelopper dans cet exposñ...

Voila le problñme que je voudrais aborder...

Telle est la question a laquelle je voudrais essayer de rñpondre.

Mon exposñ comporte trois parties: ...

Je parlerai d'abord de ...
En premier lieu... en second lieu... en dernier lieu...
Je vais passer maintenant au point suivant:
Il est à noter à ce propos que...
Il est nécessaire de rappeler que...
Il faut rappeler également que...
Cela montre que...
Je dois signaler que...
La conclusion de tout cela est...

3. Контрольная работа на грамматическую тему «subjonctif»

Variante 1

I. Formez le présent du subjonctif des verbes suivants (mettez les verbes à la 3^e personne du singulier et du pluriel):

Dire, marcher, se diriger, grandir, écrire, choisir, prendre, attendre, dormir, avoir, aller, rendre, savoir, etc.

II. Remplacez l'infinitif par le présent du subjonctif:

- 1) Je veux que tu (partir) le plus tôt possible.
- 2) Voulez-vous que je (faire) mon portrait?
- 3) Il préfère que vous (finir) ce travail.
- 4) Nous sommes contents dans cette colonie de vacances.
- 5) C'est dommage qu'ils (aller) à cette réunion. qu'ils ne (pouvoir) pas m'accompagner.
- 6) Ils sont heureux que leur ami (venir) chez eux.
- 7) Il fait froid, il faut que tu (mettre) ton gros pull en laine.
- 8) Je regrette que tu ne (dire) pas la vérité.
- 9) Dites-lui qu'on (devoir) être prêt vers 6 heures.
- 10) Le professeur exige que ses étudiants (lire) sans fautes, (comprendre) ses explications, (répondre) à ses questions.

Variante 2

I. Formez le présent du subjonctif des verbes suivants (mettez les verbes à la 1^{ère} personne du singulier et du pluriel):

Devoir, faire, comprendre, venir, crier, rire, s'apercevoir, pouvoir, vouloir, entendre, valoir, voir, croire.

II. Remplacez l'infinitif par le présent du subjonctif:

1. Tu veux que je (partir) le plus tôt possible.
2. Voulez-vous que nous (faire) votre travail?
3. Il préfère que vous (chercher) votre emploi vous-même.
4. Nous sommes contents dans cette colonie de vacances.
5. C'est dommage qu'ils ne (pouvoir) pas m'accompagner..
6. Il fait froid, il faut que tu (mettre) ton gros pull en laine.
7. Tu regrettes qu'ils ne (dire) pas la vérité.
8. Dites-lui qu'on (devoir) être prêt vers 6 heures.
9. Le professeur exige que ses étudiants (lire) sans fautes, (comprendre) ses explications, (répondre) à ses questions.
10. Ils sont heureux que je (venir) chez eux.

3. Тестирование

Выберите несколько правильных вариантов ответа

Укажите, в каких предложениях действие относится к прошедшему времени:

Notre ville se trouve sur la Volga.

+ Mon frère est entré au collège. (50%)

+ Il venait souvent chez nous. (50%)

Nous choisissons ce texte.

Выберите один вариант ответа

Найдите набор словосочетаний, соответствующий данной последовательности временных форм:

1) présent 2) imparfait 3) passé composé 4) futur simple

nous choisissons, nous choisissons, nous choisirons, nous avons choisi

nous avons choisi, nous choisirons, nous choisissons, nous choisissons

nous choisissons, nous choisissons, nous choisirons, nous avons choisi

+ nous choisissons, nous choisissons, nous avons choisi, nous choisirons

Укажите предложение, где прилагательное стоит в превосходной степени сравнения:

Ma mère est plus jeune que mon père.

Votre robe est meilleure que la mienne.

+ La sagesse c'est la meilleure dignité.

La réponse de cet étudiant est moins bonne que la vôtre.

Укажите предложение, где может стоять местоимение «ils»:

... êtes étudiant.

... ai un frère et deux soeurs.

+ ... font leurs études à notre académie.

... va a la maison.

Укажите предложение, где нужно употребить вспомогательный глагол «avoir»:

Il ... arrivé à la gare.

Ce livre ... vendu ici.

Vous ... professeur.

+ Nous ... traduit ce texte.

Укажите предложение, где «il» является личным местоимением «он»:

Il lui manque du courage.

Il est nécessaire de partir à temps.

+ Il manque des leçons.

Il me semble que vous êtes malade.

Найдите в данных словосочетаниях глаголы II группы:

+ il grandit, nous grandissons

il part, nous partons

il étudie, nous étudions

il traduit, nous traduisons

Укажите предложение, где нужно употребить вспомогательный глагол «être»:

Cette année il ... passé les examens de concours.

+ Il ... parti pour Paris.

Nous ... choisi cette profession.

Ils ... obtenu leurs diplômes.

Какое слово является participe passé от глагола I группы?

allé

bâti

+étudié
fait

Какое слово является participe passé от глагола II группы?

allé
+bâti
étudié
fait

Какое слово является participe passé от глагола III группы?

allé
bâti
étudié
+fait

Какое слово является participe passé женского рода множественного числа?

bâti
bâtie
bâtis
+bâties

Укажите сочетания с participe présent:

la maison bâtie
en chantant
+les enfants chantant
une histoire amusante

Найдите ответ на данный вопрос: «А qui pensez-vous»?

de l'examen
à l'examen
+à mon fils
de mon fils

Найдите ответ на данный вопрос: «De quoi parlez-vous»?

+de l'examen
à l'examen
à mon fils
de mon fils

Что не относится к сельскохозяйственным предприятиям?

+centrale atomique
ferme
entreprise agricole
coopérative

Что во французском языке не соответствует глаголу «управлять, руководить»?

+employer
diriger
gérer
administrer

Какое слово переводится на русский язык как «Рад с вами познакомиться!»

+Enchanté!
Désolé!
Honoré!

Документ, содержащий информацию об образовании, навыках и опыте работы, необходимый для рассмотрения кандидатуры человека при поступлении на работу, называется:

lettres de recommandation
acte de naissance
photo
+curriculum vitae

Какой из перечисленных пунктов не следует включать в резюме?

Expérience de travail
Formation
Renseignements personnels
+Plan de carrière
Compétences reliées à l'emploi
Références

Выберите фразу, наиболее подходящую для завершения официального письма:

Soyez assuré, Messieurs, de mes sentiments les plus sincères
Je vous envoie, Messieurs, mes meilleures salutations
+Veuillez agréer, Messieurs, mes sentiments les plus distingués

Выберите все правильные варианты ответа

Что из перечисленного является преимуществом устной коммуникации?

+ possibilité d'adaptation à la situation (50%)
possibilité d'être relu, conservé
possibilité de faire office de preuves
+possibilité d'obtenir une réaction immédiate de l'interlocuteur (50%)

Выберите словосочетания, которые используются для выражения своего мнения

+Je crois que... (50%)
En ce qui concerne...
+Je ne suis pas de cet avis... (50%)
Au point de vue de...

Выберите выражения, которые используются, чтобы задать вопрос

+Je voudrais poser une question à... (33,3%)
J'ai un renseignement à donner...
+Que pensez-vous de... (33,3%)
+Permettez-moi de vous adresser une question (33,3%)

Выберите фразы, в которых выражена вежливая просьба

+Je voudrais vous parler (50%)
Je veux vous parler
Je veux que vous me parliez
+J'aimerais vous parler (50%)

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
--------------------	--------------------

Предел длительности всего контроля	30 минут
Последовательность выбора тестовых заданий	Случайная
Предлагаемое количество тестовых заданий	25

4. Презентация рефератов по темам:

1. L'histoire de la construction automobile en France.
2. Le rôle des moyens techniques modernes dans la production agricole.

Темы 11 – 13. Обзорно-обобщающее занятие

Лексико-грамматический аттестационный тест

Выберите правильный вариант

Найдите правильный ответ на вопрос «Où est située la France?»:

- à l'est de l'Europe
- +à l'ouest de l'Europe
- au Nord de l'Europe
- au centre de l'Europe

Qu'est-ce que c'est que "l'exode rural"?

- le programme du développement des régions rurales
- l'augmentation de la population rurale
- +la migration de la population rurale vers les villes
- le façon de passer les vacances à la campagne

Какой из нижеперечисленных видов техники не относится к сельскохозяйственным машинам?

- la moissonneuse
- +le distributeur d'asphalte
- l'arracheur
- le tracteur

Выберите правильный перевод термина «évaluer»:

- различать
- +оценивать
- предназначать
- подразделять

Выберите правильное время глагола для сочетания «il a réuni»:

- +соединил
- был соединён
- будет соединён
- соединяется

Выберите правильную форму сказуемого для «был создан»:

- sera créé
- est créé
- + a été créé
- a créé

Найдите превосходную степень прилагательного:

très actif
plus actif
actif
+le plus actif

Найдите предложение, где притяжательное прилагательное употреблено в значении «свой собственный»:

Je prends son stylos
Vous prenez mon stylos
+Il prend son stylos
Je prends leur stylos

Найдите правильное определение термина «irriguer»

+arroser les sols secs
utiliser des semoirs
employer des herbicides
assecher les sols humides

Какое государство не граничит с Францией?

L'Andorre
L'Italie
Le Luxemburg
+l'Autriche

Как называется документ, содержащий информацию об образовании, навыках и опыте работы, необходимый для рассмотрения кандидатуры человека при поступлении на работу?

lettres de recommandation
acte de naissance
photo
+curriculum vitae

Le moteur transforme l'énergie thermique en ... mécanique.

compression
mélange
+ énergie
aspiration

Что во французском языке соответствует глаголу «вызывать», «быть причиной»?

utiliser
+provoquer
produire
transformer

Выберите правильную форму сказуемого для «применяется»:

sera utilisé
+est utilisé
a été utilisé
était utilisé

Найдите сравнительную степень прилагательного:

très stable

+moins stable
stable
le plus stable

Какое слово нельзя перевести как «фермер»?

agriculteur
fermier
+paysant
exploitant agricole

Что во французском языке соответствует глаголу «производить»?

provoquer
utiliser
+produire
transformer

Выберите правильный перевод слова «зерноуборочный комбайн»?

charrue
moissonneuse
herse
+moissonneuse-batteuse

Выберите правильный перевод термина «carburant»?

маховик
карбюратор
+топливо
шатун

Выберите правильный перевод термина «кузов»?

+ carrosserie
frain
châssis
volant

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	25 минут
Последовательность выбора тестовых заданий	Случайная
Предлагаемое количество тестовых заданий	20

Таблица 4.2 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)		
	на базовом уровне	на повышенном уровне	
	соответствует оценке «удовлетворительно» 50-64% от максимального балла	соответствует оценке «хорошо» 65-85% от максимального балла	соответствует оценке «отлично» 86-100% от максимального балла
ИД-1 уК-4 Выбирает на государственном и	Студент показывает удовлетворительное	Студент показывает хорошее знание и	Студент показывает

<p>иностранных (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. ИД-2_{УК-4}</p> <p>Использует информационно коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>ИД-3_{УК-4} Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>ИД-4_{УК-4} Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы;</p>	<p>знание и понимание тем модуля, может высказать свое мнение по темам, связанным с будущей профессиональной деятельностью; способен выбрать коммуникативно приемлемый стиль общения, однако при построении устной и письменной речи может допускать ошибки, не нарушающие процесс коммуникации; владеет навыками ведения деловой переписки, но допускает стилистические ошибки и неточности в оформлении деловых бумаг; умеет использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения, использует информационно коммуникационные технологии при поиске необходимой информации, на базовом уровне умеет выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>	<p>понимание тем модуля, высказывает свое мнение по темам, связанным с будущей профессиональной деятельностью; демонстрирует навыки выбора коммуникативно приемлемого стиля общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами, умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем; знает социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках, но может допускать незначительные ошибки в оформлении деловых бумаг; использует диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения, умеет внимательно слушать и понимать суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям, владеет хорошими навыками поиска необходимой информации посредством информационно-коммуникационных технологий, демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на</p>	<p>глубокое знание и понимание тем модуля, уверенно высказывает свое мнение по темам, связанным с будущей профессиональной деятельностью; уверенно демонстрирует навыки выбора коммуникативно приемлемого стиля общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами, свободно умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем. Знает социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках; уверенно использует диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения; способен внимательно слушать и понимать суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям, использует информационно коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках, демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>
---	---	--	---

<p>критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия. ИД-5_{УК-4} Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>		<p>государственный язык и обратно</p>	
---	--	---------------------------------------	--

2 ОЦЕНИВАНИЕ ПИСЬМЕННЫХ РАБОТ СТУДЕНТОВ, РЕГЛАМЕНТИРУЕМЫХ УЧЕБНЫМ ПЛАНОМ

Письменные работы не предусмотрены учебным планом

3 ОПРЕДЕЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Форма промежуточной аттестации по дисциплине *зачет* (модули 1-2):

Окончательные результаты обучения (формирования компетенций) определяются посредством перевода баллов, набранных студентом в процессе освоения дисциплины, в оценки: базовый уровень сформированности компетенции считается достигнутым, если результат обучения соответствует оценке «зачтено» (50-100 рейтинговых баллов).

Форма промежуточной аттестации по дисциплине *экзамен* (модули 3-4):

Окончательные результаты обучения (формирования компетенций) определяются посредством перевода баллов, набранных студентом в процессе освоения дисциплины, в оценки:

– базовый уровень сформированности компетенции считается достигнутым, если результат обучения соответствует оценке «удовлетворительно» (50-64 рейтинговых баллов);

– повышенный уровень сформированности компетенции считается достигнутым, если результат обучения соответствует оценкам «хорошо» (65-85 рейтинговых баллов) и «отлично» (86-100 рейтинговых баллов).

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕРКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ

Код и наименование компетенции

УК-4 -способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Задания закрытого типа:

Выберите все правильные варианты ответа

1. Что из перечисленного является преимуществом устной коммуникации?

- + possibilité d'adaptation à la situation (50%)
- possibilité d'être relu, conservé
- possibilité de faire office de preuves
- +possibilité d'obtenir une réaction immédiate de l'interlocuteur (50%)

2. Выберите словосочетания, которые используются для выражения своего мнения

- +Je crois que... (50%)
- En ce qui concerne...
- +Je ne suis pas de cet avis... (50%)
- Au point de vue de...

3. Выберите выражения, которые используются, чтобы задать вопрос

- +Je voudrais poser une question à... (33,3%)
- J'ai un renseignement à donner...
- +Que pensez-vous de... (33,3%)
- +Permettez-moi de vous adresser une question (33,3%)

4. Выберите фразы, в которых выражена вежливая просьба

- +Je voudrais vous parler (50%)
- Je veux vous parler
- Je veux que vous me parliez
- +J'aimerais vous parler (50%)

5. Какой из перечисленных пунктов не следует включать в резюме?

- Expérience de travail
- Formation
- Renseignements personnels
- +Plan de carrière

6. Что из перечисленного не является примером вербальной коммуникации

- parler avec un client au téléphone
- laisser un message au repondeur
- +répondre au message par une émoticône
- écrire un e-mail aux collègues

Задания открытого типа:

Дополните

7. Дополните фразу, обычно используемую во французском языке для завершения официального письма:

_____, Messieurs, mes sentiments les plus distingués.

Правильный ответ: Veuillez agréer

8. Les entreprises agricoles en France ... bien équipées

Правильный ответ: sont

9. La situation géographique favorable ... de la France une puissance agricole

Правильный ответ: fait

Дайте развернутый ответ на вопрос

10. Какое слово во французском языке соответствует словосочетанию “Рад с вами познакомиться!»?

Правильный ответ: Enchanté!

11. Преобразуйте словосочетание il travaille в следующие временные формы: 1) future immédiat, 2) imparfait, 3) passé composé, 4) futur simple.

Правильный ответ: 1) il va travailler, 2) il travaillait, 3) il a travaillé, 4) il travaillera

12. Объясните словосочетание “l'exode rural”.

Правильный ответ: C'est la migration de la population rurale vers les villes.

13. Comment expliquez-vous le fait que depuis les années 1950 la production agricole a fortement augmentée alors que le nombre des exploitations agricoles a fortement diminué?

Правильный ответ:

Ce sont les petites exploitations qui ont diminué. Les grandes entreprises agricoles emploient les moyens de production modernes et produisent en masse ce qui permet d'augmenter la production agricole.

14. Quelles sont les différents étapes de la construction des véhicules?

Правильный ответ: Ce sont les étapes suivants: conception, fabrication, distribution, service après-vente.

15. Quels sont les différents types de véhicules industriels créés par les spécialistes de l'automobile?

Правильный ответ: Ce sont des camionnettes, des camions, des tracteur, des autobus, des cars.

16. À partir de quel poids les véhicules industriels sont-ils équipés de moteur diesel?

Правильный ответ: Les véhicules industriels sont équipés de moteur diesel à partir de 2 t de charge utile.

17. Quelles sont les qualités caractérisant un véhicule industriel?

Правильный ответ: Les qualités caractérisant un véhicule industriel sont la fiabilité, la longévité, la charge utile transportable, le prix, la facilité d'entretien et de réparation, le confort. Les performances, la consommation de carburant, les formes extérieures sont aussi importants.

18. Quel est le rôle du Service de réparation et d'entretien des machines agricoles?

Правильный ответ: Le service de réparation et d'entretien des machines agricoles a pour rôle d'exécuter les entretiens, les réparations des machines, d'apporter des modifications dans leur construction, d'exécuter la remise en état des pièces, de stocker les machines.

19. Quelles sont les principaux travaux de réparation des machines agricoles?

Правильный ответ: Travaux d'ajustage (traçage, burinage, sciage, limage, dressage et planage, cintrage, taraudage et filetage, rivetage et brasage etc.), travaux de rivetage, travaux de brassage.

20. Quels problèmes actuels sont liés à l'utilisation de l'automobile?

Правильный ответ:

Ce sont des problèmes d'environnement tels que les émissions polluantes, le réchauffement climatique, et aussi la raréfaction du pétrole.

21. Как по-французски называется документ, содержащий информацию об образовании, навыках и опыте работы, необходимый для рассмотрения кандидатуры человека при поступлении на работу?

Правильный ответ: Curriculum vitae

22. Какие разделы содержит резюме для устройства на работу?

Правильный ответ:

Formation

Expérience de travail

Renseignements personnels

Compétences reliées à l'emploi

Références

23. Quelles informations devrait contenir un CV?

Правильный ответ: Le CV devrait contenir des informations sur l'état civil, un titre, le cursus professionnel, les formations et diplômes, les compétences particulières et les activités extra-professionnelles.

24. Dans quel ordre devrait-on présenter l'expérience professionnelle et la formation dans un CV?

Правильный ответ: L'expérience professionnelle et la formation devrait être présentées par ordre anti-chronologique, le plus récent d'abord.

25. Le CV doit-il être ciblé ou général?

Правильный ответ: Le CV doit être ciblé pour chaque proposition d'embauche car le recrutement est la réponse à un besoin, et le CV doit rassurer le recruteur.

Окончательные результаты обучения (формирования компетенций) определяются посредством перевода баллов, набранных студентом в процессе освоения дисциплины, в оценки:

– базовый уровень сформированности компетенции считается достигнутым, если результат обучения соответствует оценке «удовлетворительно» (50-64 рейтинговых баллов);

– повышенный уровень сформированности компетенции считается достигнутым, если результат обучения соответствует оценкам «хорошо» (65-85 рейтинговых баллов) и «отлично» (86-100 рейтинговых баллов).

4 ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ПОВТОРНОЙ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Форма промежуточной аттестации по дисциплине зачет, экзамен.

Фонд оценочных средств для проведения повторной промежуточной аттестации формируется из числа оценочных средств по темам, которые не освоены студентом.

Примечание:

Дополнительные контрольные испытания проводятся для студентов, набравших менее **50 баллов** (в соответствии с «Положением о модульно-рейтинговой системе»).

Форма промежуточной аттестации по дисциплине *зачет*.

Таблица 4.1 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)
	соответствует оценке «зачтено» 50-100% от максимального балла
<p>ИД-1_{УК-4} Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>ИД-2_{УК-4} Использует информационно коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>ИД-4_{УК-4} Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.</p> <p>ИД-5_{УК-4} Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>	<p>Студент владеет теоретическим материалом по дисциплине «Иностранный язык» (французский), выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами, но при построении устных и письменных высказываний, может допускать ошибки, не препятствующие процессу коммуникации; обладает удовлетворительными навыками поиска необходимой информации посредством информационно-коммуникационных технологий в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; умеет использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения, но может допускать в устной речи ошибки, не препятствующие процессу коммуникации; способен внимательно слушать и понимать суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважает высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы, критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям; студент понимает основное содержание текстов на иностранном языке, демонстрирует удовлетворительные навыки перевода текстов с иностранного на государственный язык и обратно</p>

Форма промежуточной аттестации по дисциплине *экзамен*.

Таблица 4.2 – Критерии оценки сформированности компетенций

Код и наименование индикатора достижения компетенции (части компетенции)	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)
	на базовом уровне
	соответствует оценке «удовлетворительно» 50-64% от максимального балла
<p>ИД-1_{ук-4} Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>ИД-2_{ук-4} Использует информационно коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>ИД-3_{ук-4} Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>ИД-4_{ук-4} Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения: внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы; критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.</p> <p>ИД-5_{ук-4} Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно</p>	<p>Студент владеет теоретическим материалом по дисциплине «Иностранный язык» (французский), выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами, но при построении устных и письменных высказываний, может допускать ошибки, не препятствующие процессу коммуникации; обладает удовлетворительными навыками поиска необходимой информации посредством информационно-коммуникационных технологий в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; умеет использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения, но может допускать в устной речи ошибки, не препятствующие процессу коммуникации; способен внимательно слушать и понимать суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям; уважает высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы, критикуя аргументированно и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям; владеет навыками ведения деловой переписки, но может допускать стилистические ошибки и неточности в оформлении деловых бумаг. студент понимает основное содержание текстов на иностранном языке, демонстрирует удовлетворительные навыки перевода текстов с иностранного на государственный язык и обратно</p>